

Freiwillige Feuerwehr
Löschbezirk

Eimersdorf



60
JAHRE

15. - 17. Juni '85



Metzgerei



Kiefer Walfried

Vereinsfestlichkeiten

Partyservice

Lieferung frei Haus

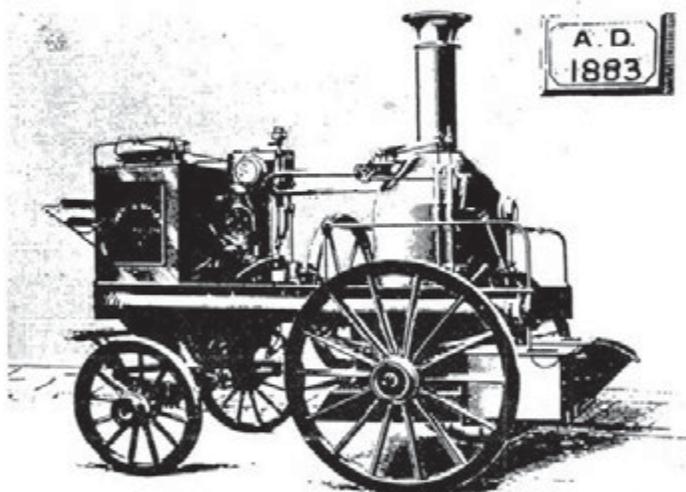


Bahnhofstraße 5, 6639 SIERSBURG, Tel. 0 68 35 / 42 39

Filialen in Siersburg, Itzbach und Eimersdorf

Festschrift **60 Jahre** **Freiwillige Feuerwehr** **Löschbezirk Eimersdorf**

Schirmherr: Bürgermeister Werner Raber



10. Gemeindefeuerwehrtag der Gemeinde Rehlingen 1985

Festtage:
15. - 17. Juni 1985

Herausgeber: Freiwillige Feuerwehr LBZ Eimersdorf
Gesamtherstellung: Offsetdruck Ulrike Kuntz
6610 Lebach-Gresaubach, Im Rötelsbach 43, Telefon (06887) 4400

Gerhard Burbach



Bierverlag

Eimersdorf

NIEDMÜHLE

Alkoholfreie Getränke

Telefon 06835 / 2763

Ausrichtung sämtlicher Festveranstaltungen

Eimersdorf feiert, feiern Sie mit!

Liebe Kameraden, liebe Gäste!

Wir begehen vom 15.-17.Juni 1985 unser 60jähriges Stiftungsfest mit Gemeindefeuerwehrtag unter der Schirmherrschaft unseres Bürgermeisters Werner Raber.

Wir laden Sie zu allen Veranstaltungen recht herzlich ein und danken schon heute für Ihre Bereitwilligkeit unser Fest zu unterstützen und wünschen Ihnen recht frohe Stunden in Eimersdorf.

Diese Festschrift informiert Sie über unseren Ort, über die Feuerwehr und über das Fest selbst. Sie bietet Ihnen aber auch viele Anregungen für einen guten und preiswerten Einkauf in den Geschäften unserer Inserenten.

Mit freundlichem Gruß
Der Organisationsausschuß

Sind Sie zufrieden, sagen Sie es Anderen.
Sind Sie es nicht, sagen Sie es mir.



Für festliche Gelegenheiten oder zur Krönung eines erlesenen Mahles empfehlen wir besonders unsere Spezialtorten, wie Sahnetorten in vielen Variationen, Dauer- oder Teegebäck zum Kaffee,

Festtagstorten in allen Größen und Eistorten oder Eisbomben für den süßen Nachtisch in bekannter hervorragender Qualität.

Gesellschaften bis 25 Personen in Rehlingen und bis 45 Personen in Siersburg bewirten wir gerne mit gepflegten Getränken und kalten oder warmen Speisen.

Auch kalte Büffets frei Haus.



GRUSSWORT

In der Zeit vom 15. bis 17. Juni 1985 begeht die Freiwillige Feuerwehr Rehlingen - Löschbezirk Eimersdorf - ihr 60-jähriges Stiftungsfest, verbunden mit dem Gemeindefeuerwehrtag 1985 der Gemeinde Rehlingen.

Zu diesem Jubiläum beglückwünsche ich die Feuerwehrmänner des Löschbezirkes Eimersdorf sehr herzlich. Gleichzeitig grüße ich alle Angehörigen der übrigen Löschbezirke der Freiwilligen Feuerwehr Rehlingen sowie der Gastwehren.

Seit der Gründung der Feuerwehr im Jahre 1925 haben sich die Wehrmänner aus Eimersdorf stets in den Dienst ihrer Mitbürger gestellt und Hilfe in Brand- und Unglücksfällen geleistet.

Im Laufe des Jahres 1984 war die Eimersdorfer Wehr insgesamt 5 mal im Einsatz.

Ohne viele Stunden intensiver technischer und taktischer Ausbildung wäre ein wirkungsvoller Feuerwehreinsatz nicht denkbar. Hinzu kommt notwendigerweise die innere Bereitschaft, das erlernte Wissen und Können im Ernstfall auch anzuwenden.

Für die vorbildliche Haltung möchte ich an dieser Stelle allen Wehrmännern aus nah und fern im Namen der Bevölkerung ein herzliches Dankeschön sagen.

Für die Zukunft wünsche ich allen Feuerwehrmännern bei der Ausübung ihrer freiwillig übernommenen Tätigkeit weiterhin eine glückliche Hand.

Den Jubiläumsfeierlichkeiten, die der Löschbezirk Eimersdorf durchführt, wünsche ich einen schönen, harmonischen Verlauf.

Friedel Läßle
Minister des Innern

Gasthaus „Am Brunnen“

Inhaber: Lilo Kiefer

6639 Rehlingen - Eimersdorf

Steinweg 3 - Telefon 06835 - 2007

Wir empfehlen uns für Familien- und Vereinsfeiern
in unserem Nebenzimmer bis 30 Personen

Öffnungszeiten: werktags von 8.00 Uhr bis 12.00 Uhr
16.00 Uhr bis 1.00 Uhr
samstags und sonntags durchgehend
von 8.00 Uhr bis 1.00 Uhr



Ruhetag: **M i t t w o c h**

Im Ausschank die beliebten Becker - Biere

Lilo und Jupp

BHW und AHW - BAUSPARKASSE

Deutsche Beamtenversicherung und
Partnergruppe

In allen Fragen berät Sie:

Klaus Siebenborn

Rehlingerstrasse 19 6639 Eimersdorf
Telefon: 06835 / 2006

Speisegaststätte Ratsschenke

Inh. Norbert Warken
Hauptstraße 49
6639 Siersburg
Telefon 06835 / 2506

Französische Internationale Küche -
außer Haus Service - Kalte Buffets

Öffnungszeiten von 9.00 Uhr bis 1.00 Uhr
Küche von 12.00 Uhr bis 14.00 Uhr
18.00 Uhr bis 23.00 Uhr

Ruhetag: Mittwoch



GRÜSSWORT

Der Freiwilligen Feuerwehr - Löschbezirk Eimersdorf -, die in diesen Tagen ihr 60jähriges Bestehen feiert, entbiete ich, auch namens der Bevölkerung des Landkreises, die herzlichsten Glückwünsche.

Die Bilanz ihres lobenswerten Wirkens im Verlaufe von sechs Jahrzehnten im Dienst an der Allgemeinheit wird verdeutlichen, daß auch die Freiwillige Feuerwehr Eimersdorf bei zahlreichen Ernstfällen und bei vielen Übungen ihre ständige Einsatzbereitschaft zum Schutz von Eigentum und Leben der Ortsbevölkerung in selbstloser Weise unter Beweis gestellt hat.

Einen besonderen Lohn verspricht der Dienst in den Freiwilligen Feuerwehren nicht. Vielmehr erfordert er mancherlei Entsagung und große Opferbereitschaft von denen, die sich ihm, unter Hintanstellung eigener Interessen, verschrieben haben. Deshalb verdient das Wirken der Wehrmänner besonders hohe Anerkennung.

Daß auch viele junge Menschen sich dieser Aufgabe stellen, betrachte ich als ein außerordentlich erfreuliches Zeichen. Darin wird deutlich, daß auch unsere Jugend bereit ist, ihren Anteil an der gemeinsamen Verantwortung zu übernehmen.

Den Männern der Freiwilligen Feuerwehr Eimersdorf gilt mein besonderer Dank. Über ein halbes Jahrhundert stehen sie nun, frei von eigennützigen Überlegungen, ihren Mann. Sie schützen dabei - oft genug unter Einsatz der eigenen Person - Hab und Gut und das Leben der Mitbürger. Die Bevölkerung des Heimatortes wird dieser hervorragenden Arbeit der Freiwilligen Feuerwehr Eimersdorf die ihr gebührende Anerkennung sicherlich nicht versagen und durch guten Besuch der Jubiläumsveranstaltungen Wertschätzung und Dank bezeugen.

Dem Löschbezirk Eimersdorf der Freiwilligen Feuerwehr wünsche ich für die Zukunft alles Gute und den Festveranstaltungen guten Verlauf.

6630 Saarlouis, im März 1985

Der Landrat
des Landkreises Saarlouis
in Vertretung
Ulli Neis
Erste Kreisbeigeordnete

Eau de Vie de



Edelbranntweinbrennerei
RÖDEL
6639 Rehl.-Eimersdorf
Tel.: 06835 - 2692

Suche für meine Kunden Wohnhäu-
ser aller Art, im Raum Saarlouis/
Merzig / Losheim sowie Mietwoh-
nungen für solvente Mieter. Für
Vermieter kostenlos.

IMMOBILIEN
Anita Bohlen

SLS, Bibelstr. 4, Tel (0 68 31) 4 19 90



GRUSSWORT

anläßlich des 60jährigen Stiftungsfestes der Freiwilligen Feuerwehr, Löschbezirk Eimersdorf.

Vom 15. bis 17. Juni 1985 begeht die Freiwillige Feuerwehr Eimersdorf ihr 60jähriges Stiftungsfest.

Als Bürgermeister dieser Gemeinde nehme ich dieses Jubiläum zum Anlaß, allen Wehrmännern in Eimersdorf meine herzlichsten Glückwünsche auszusprechen und ihnen gleichzeitig für die bisherigen Dienste gegenüber unserem Gemeinwesen zu danken.

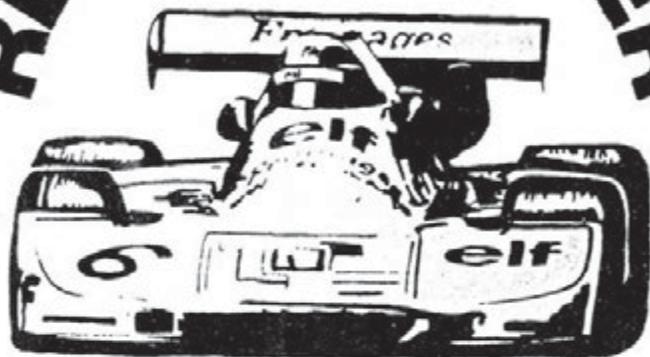
Der Dienst in der Wehr, der Dienst für unser Gemeinwesen, ist heute in einer Zeit, in der das eigene Vorteilsdenken immer mehr zu überwiegen scheint, nicht mehr überall selbstverständlich. Deshalb verdienen diejenigen, die sich auch heute noch dieser mitmenschlichen Verantwortung unter Aufopferung ihrer Freizeit stellen, besondere Anerkennung. Ich habe deshalb sehr gerne die Schirmherrschaft über Ihr Fest übernommen und darf Ihnen versichern, daß in unserer Gemeinde die Feuerwehr auch weiterhin einen hohen Stellenwert einnehmen wird.

Die Bevölkerung der Gemeinde, insbesondere aber des Gemeindebezirks Eimersdorf, wird, dessen bin ich sicher, ihrem Dank an ihre Wehr nach außen Ausdruck verleihen, indem sie zahlreich an den Festveranstaltungen teilnehmen wird.

Ich wünsche dem Löschbezirk Eimersdorf für die Zukunft alles Gute und den Jubiläumsveranstaltungen einen guten Verlauf. Allen auswärtigen Besuchern wünsche ich einen angenehmen Aufenthalt in Eimersdorf.

Werner Raber
Bürgermeister

REIFEN-BECKER



SAARLOUIS

MEISTERBETRIEB
FACHHANDEL

6630 Saarlouis/Röderberg
Nähe Basar

Telefon 06831 - 82211 oder 81511



GRUSSWORT

Anlässlich des 60jährigen Bestehens der Freiwilligen Feuerwehr Eimersdorf und zum 10. Gemeindefeuerwehrtag der Gemeinde Rehlingen entbiete ich allen Festteilnehmern die herzlichsten Grüße.

Ich darf der Eimersdorfer Wehr im Namen der Eimersdorfer Bevölkerung zu ihrem 60jährigen Stiftungsfest und zur Ausrichtung des 10. Gemeindefeuerwehrtages recht herzlich gratulieren. 60 Jahre Bestehen bedeutet 60 Jahre Idealismus, Opferbereitschaft, ständige Bereitschaft, dem Nächsten bei Gefahr zu helfen. Unsere Wehr hat in den vergangenen 60 Jahre gezeigt, daß sie in der Lage ist, unter Einsatz ihrer Gesundheit schnell und wirkungsvoll einzugreifen, wenn es galt, größeren Schaden abzuwenden.

Unerlässlich dafür ist es, ständig zu üben und die technische Ausrüstung der Wehr laufend zu verbessern.

Mein ganz besonderer Gruß gilt den noch lebenden Gründern der Feuerwehr Eimersdorf.

Möge dieses Fest dazu beitragen, die Kameradschaft und den Idealismus der Feuerwehr zu erhalten und zu stärken. Möge ihr Idealismus und ihre Einsatzbereitschaft bei den Männern der Eimersdorfer Wehr weiterleben. In dem heutigen materiellen Zeitalter ist es schwer, sich für diese Ideale noch frei zu machen. Deshalb ist es sehr begrüßenswert, daß es in unserem Ort noch Männer gibt, die sich bedenkenlos zum Wohle der Mitbürger einzusetzen, ohne dafür eine Entschädigung zu verlangen.

Im Namen der Bevölkerung von Eimersdorf spreche ich der Feuerwehr Eimersdorf für die geleisteten Dienste in den vergangenen Jahrzehnten meinen Dank und meine Anerkennung aus.

Der Feuerwehr Eimersdorf wünsche ich zu ihrem Fest ein gutes Gelingen und viel Erfolg.

Allen Festteilnehmern wünsche ich ein paar frohe und erholsame Stunden in Eimersdorf.

Arnold Dreher
Ortsvorsteher

HOLZ WERKSTOFF DER NATUR

Holz ist einer der wertvollsten Rohstoffe, den uns die Natur schenkt. In seiner Anwendung für den Außen- und Innenausbau sowie für viele Artikel des täglichen Bedarfs setzt Holz der Kreativität keine Grenzen. Zahlreiche Holzarten, die üblicherweise Verwendung finden, sind eine breite Palette für vielfältige Gestaltung und unterschiedliche Optik.



Wir überzeugen mit echter Leistung, die Sie vergleichen können. Paneele, Profill Bretter, Türen, Fenster, Parkett, Schnittholz, Sperrplatten, Tischlerplatten, Sperrhölzer, Bauelemente und verschiedene andere mehr.

Besuchen Sie unsere Ausstellungs- und Lagerräume und überzeugen Sie sich von unserer Rieseauswahl und unserer sachkundigen Beratung. Auf uns können Sie sich verlassen.



HOLZ^{G M B H}
BURGER

Dillingen, Merziger Straße 121
Telefon (0 68 31) 75 41 —42



GRUSSWORT

Der Löschbezirk Eimersdorf der Freiwilligen Feuerwehr Rehlingen begeht in diesem Jahr sein 60jähriges Stiftungsfest. Vom 15. bis 17. Juni 1985 wird im Rahmen des Gemeindefeuerwehrtages 1985 diesem Jubiläum gedacht.

Als Landesbrandinspekteur des Saarlandes beglückwünsche ich den Löschbezirk Eimersdorf zu seinem 60. Geburtstag und entbiete allen Feuerwehrangehörigen und Festteilnehmern meine herzlichsten Grüße. Als sich im Jahre 1925 Bürger der Gemeinde Eimersdorf bereit fanden, in selbstloser und uneigennütziger Weise den Brandschutz innerhalb der Gemeinde auf freiwilliger Basis zu übernehmen, war dies ein weiterer Schritt im Ausbau bürgerschaftlicher Nächstenhilfe. Dieser freiwillige Einsatz für den Mitmenschen ist für alle Mitbürger der sichtbare Ausdruck einer humanitären Einstellung in der Gemeinschaft freier Bürger. Nur wer einen Einblick in die vielfältigen Aufgaben, in die Arbeit und das Wirken unserer Feuerwehren hat, kann ermessen, welche persönlichen Opfer und welche Einsatzbereitschaft die Wehrmänner seit Gründung der Wehr für die Allgemeinheit erbracht haben.

All denen, die sich seit der Gründung der Wehr bis heute in den Dienst des Nächsten gestellt haben, gilt unser aller Dank und unsere Anerkennung. Das Jubiläum und der Gemeindefeuerwehrtag sollen aber auch dazu dienen, unsere Jugend für den Dienst in der Freiwilligen Feuerwehr zu interessieren. Ich bitte auch in Zukunft im Geiste der Freiwilligkeit und Kameradschaft zum Wohle unserer Bevölkerung weiterzuarbeiten.

Dem Löschbezirk Eimersdorf wünsche ich weiterhin eine erfolg- und segensreiche Arbeit, den Veranstaltungen einen guten und harmonischen Verlauf.

Friedrich Kräuter
Landesbrandinspekteur



Industriegebiet/Südstraße 18
6639 Rehlingen
Telefon (0 68 35) 30 36
Telex 443 782 jugl d

Fertigungsprogramm

Herstellung von
Maschinen, Apparaten und Zustellteilen
für die Chemische Industrie
Reifen-Industrie
Automobil-Industrie
Textil-Industrie
Keramische Industrie
Fleischverarbeitende Industrie

Herstellung von
kompletten Anlagen und Einzelstücken
für den Walzwerkbau
Hüttenbau
Bergbau

Herstellung von
kompletten Regelschiebern einschließlich
Schieber und Dichtungsplatten die mit
hochverschleißfesten Auftragungen hergestellt werden
für Kraftwerke
Kernkraftwerke



GRUSSWORT

Der Löschbezirk Eimersdorf der Freiwilligen Feuerwehr Rehlingen feiert in der Zeit vom 15. Juni bis 17. Juni 1985 sein 60jähriges Bestehen. Zu den Feierlichkeiten, die aus diesem Anlaß veranstaltet werden, entbiete ich allen Teilnehmern meine besten Grüße.

Die Bevölkerung des Gemeindebezirkes Eimersdorf darf mit Recht stolz sein auf ihre Feuerwehrmänner, die sich uneigennützig dem Gemeinwohl zur Verfügung stellen. Sie opfern viel Mühe und Zeit und setzen auch nicht selten ihr Leben ein, um das Hab und Gut ihrer Mitbürger im vorbeugenden und abwehrenden Brandschutz vor Schaden zu bewahren.

Ich danke den Männern des Löschbezirkes Eimersdorf für ihre aufopferungsvolle Tätigkeit und wünsche ihrer Festveranstaltung, mit der zugleich der Gemeindefeuerwehrtag der Freiwilligen Feuerwehr Rehlingen verbunden ist, einen schönen Verlauf.

Thomaser
Brandinspekteur



Kfz.-Reparaturen von Meisterhand

Haben Sie Probleme mit Ihrem Wagen?

Dann kommen Sie zu uns!

GÜNTHER EWEN

6639 Fremersdorf · Herrenstraße 18

Telefon: 0 68 61 / 8 86 79

**Auto-Reparaturen · Autoelektrik
Pflege- und Wartungsdienst**



Wir machen Ihren Wagen TÜV fertig
und fahren ihn vor.

Für Sie arbeiten wir auch samstags!



GRUSSWORT

Den Kameraden der Freiwillige Feuerwehr Löschbezirk Eimersdorf entbiete ich zum 60-jährigen Jubiläum, verbunden mit dem Gemeindefeuerwehrtag, im Namen der Kameraden der Gemeindefeuerwehr Rehlingen meine herzlichen Glückwünsche. Gleichzeitig möchte ich allen Kameraden meinen Dank und Anerkennung aussprechen für ihre selbstlose Einsatzbereitschaft im Dienst der Allgemeinheit.

Viele nehmen heute den selbstlosen Dienst der Feuerwehr als selbstverständlich hin, manche beachten ihn aber erst dann, wenn sie selbst in Gefahr geraten sind. In Dankbarkeit möchte ich auch all derer gedenken, die einst vor 60 Jahren mithalfen, den Löschbezirk Eimersdorf zu gründen und inzwischen in die Ewigkeit abgerufen wurden.

Mögen die Festtage einen harmonischen Verlauf nehmen und allen Feuerwehrkameraden, Gästen und Einwohner von Eimersdorf stets in guter Erinnerung bleiben.

Gott zur Ehr, dem Nächsten zur Wehr.

Josef Jung
Gemeindefeuerführer

HELMUT BRACHMANN

Dachdeckermeister

Fachbetrieb für

Dachdeckerarbeiten

Fassadenverkleidungen

Flachdachisolierungen

Bauklempnerei



Wohndachfenster 410

Lerchenweg 5

6612 Schmelz Tel.06887 1374



VELUX





GRUSSWORT

In diesen Tagen kann die Eimersdorfer Feuerwehr auf ihr 60-jähriges Bestehen zurückblicken.

Ich nehme diese Gelegenheit zum Anlaß, mich bei allen Feuerwehrkameraden für ihren selbstlosen und uneigennütigen Einsatz in den vergangenen 60 Jahren zu bedanken.

Bei dem vielseitigen Angebot an Vereinen ist es in der heutigen Zeit nicht immer leicht, sich für die Feuerwehr zu entscheiden.

Dazu gehört tatsächlich viel Idealismus und Opferbereitschaft, weil das Einsatzgebiet der Feuerwehren immer größer und schwieriger wird und die Feuerwehr praktisch Mädchen für alles ist.

Um die Vielfalt von Einsatzgebieten zu bewältigen, muß die Feuerwehr ihre technische Ausrüstung immer weiter verbessern und muß auch dementsprechend ihre Übungen gestalten.

Ich möchte mich bei allen Helferinnen und Helfern, die zum Gelingen dieses Festes beitragen, recht herzlich bedanken.

Unseren noch lebenden Gründern, allen Gästen aus dem In- und Ausland wünsche ich ein paar frohe und erholsame Stunden in Eimersdorf.

Unserer Wehr wünsche ich zum Fest ein gutes Gelingen und viel Erfolg. Möge die Opferbereitschaft und der Idealismus in unserer Wehr weiterleben, dies wünsche ich mir von ganzem Herzen.

Arnold Dreher
Löschbezirksführer

Wir sind so schnell wie die FEUERWEHR. Rufen Sie an.

TECHNIK

THEOBALD

Unsere Arbeitsbereiche
im Hoch- und Tiefbau
sind die Erstellung von:

Wohn- und
Geschäftshäusern
Industrie- und
Ingenieurbauten,
schlüssellertigen Bau-
ten.
Gas-, Wasser- und
Kanalleitungen,
Einfahrten, Stützmauern
und Straßen jeder Art.
- Elkosla-Zäune.

Zentrallager: Friedhofstraße
BAUNTERNEHMUNG
6630 Saarlouis - Fraulautern, Binshofstraße 7

Telefon: 0 68 31 / 8 00 61
TRANSPORTBETON

Die Unabhängigkeitserklärung auf Rädern

PILOTE

MOTORHOMES-VERTRIEBS GMBH

Carl-Zeiss-Straße 27
6630 Saarlouis
Tel. (0 68 31) 8 62 11/8 20 40
Telex 4 43 207 sas d



Kostenlose
Information
anfordern!



Unsere
Toten
zum
Gedenken

Erinnern wir uns
an unsere gefallenen,
vermissten und
verstorbenen Kameraden
der freiwilligen Feuerwehr

Sorgt Ihr, die Ihr noch
im Leben steht,
daß Friede bleibe:
Friede zwischen den Menschen
Friede zwischen den Völkern!



Jubiläumsangebot 1985



z. B. Sonderangebot:	bisheriger Preis	Jubiläumspreis
OPEL-Rekord 1,8 lt., 90 PS	DM 22.186.-	DM 19.553.-
OPEL-Ascona LS, 5-türig, 90 PS	DM 20.538.-	DM 18.074.-
OPEL-Kadett GL, 5-türig, 60 PS	DM 17.917.-	DM 15.767.-
OPEL-Corsa 1,0 lt., 45 PS	DM 13.141.-	DM 11.565.-

Alle Fahrzeuge reichlich ausgestattet.

Leasing und
günstige Finanzierung

Autohaus **GÖRG U. MAX** GMBH

6638 Dillingen - Telefon 0 68 31 / 7 37 62 und 7 35 77

direkt an der Autobahnausfahrt Dillingen-Mitte

Wir erwarten Sie in unserer Verkaufshalle, Konrad-Adenauer-Allee 6.
Ihren Gebrauchtwagen nehmen wir zum Tageshöchstpreis in Zahlung.

Ausführung von Neu- und Umbauarbeiten Klinker- und Verblendarbeiten Offene Kamine · Vertrieb von Kachelöfen,

auch als Bausätze für Selberbauer



**Roland
Schramm**

BAUUNTERNEHMUNG

6645 Beckingen 1
Ostpreußenstraße 17
Telefon 06835-3216



Blumenhaus Theiß

Kranz- und Blumenbinderei
6639 Siersburg, Am Rathaus 4

BESTATTUNGSINSTITUT
Tag und Nacht unter Tel. 25 15
auch zur Heißmühle 26



60 Jahre Dienst am Nächsten!

Aus der Geschichte der Freiw. Feuerwehr Eimersdorf

Bis zum Beginn der zwanziger Jahre bestand in Eimersdorf eine Pflichtfeuerwehr. Der Besuch der Übungen war einem Teil der männlichen Bürger wegen des „Pflichtcharakters“ nicht immer angenehm. Idealistische Kräfte kamen deshalb 1923 zu dem Entschluß, eine „Freiwillige Feuerwehr“ zu gründen.

Erster Brandmeister wurde Johann Louis sen., als Stellvertreter wurde Jakob Petry berufen.

Die Ausrüstung der Pflichtfeuerwehr Eimersdorf war z.Zt. der Gründung der Freiw. Feuerwehr sehr primitiv gewesen. Es gab zwar eine Handspritze, die mit 6 Mann zu bedienen war. Das Wasser wurde mit Ledereimer in die Spritze geschüttet.

Sofort nach der Bildung der Freiw. Feuerwehr wurde das sehr ungünstig zwischen der alten Schule und dem jetzigen Haus Hans Nilles bestehende Gerätehaus renoviert. Bei diesem Gerätehaus mußte regelrecht ein „Fallreep“ benutzt werden. Das erste Gerätehaus war in dem Gebäude, das dem Kirchbau weichen mußte, untergebracht. Von diesem Haus blieb der als Geräteraum benutzte „Hausgang“ übrig, der jetzt als Anbau zum Haus Alfred Petry gehört. (Während des 2. Weltkrieges war zur Unterbringung der Geräte eine Scheune - nach dem Umbau jetzt Filiale der Kreissparkasse Saarlouis - gemietet worden).

1923 wurde ein Leiterwagen mit einer Schlauchrolle angeschafft. Unter der Leitung von Brandmeister Johann Louis erreichte die Wehr einen sehr guten Ausbildungsstand. Außerordentlich nachteilig wirkte sich aus, daß Eimersdorf noch keine Wasserleitung besaß. Im Ernstfall war man auf die 2 Dorfbrunnen und die privaten „Ziehbrunnen“ angewiesen.



WALLERFANGER
GLASBAU

KISOTHERM-ISOLIERGLAS

GLASGROSSHANDLUNG
Ausführung sämtlicher Glaserarbeiten

6634 Wallerfangen · Lothringer Straße 22
Tel. 06831/62622 u. 62623 · Telex 443776

HEIZÖL · Kohlen

SIMON



Hauptstraße 43 · 6639 Siersburg
Telefon (0 68 35) **15 44**

Dorey 
Kneip

Inh. A. Burger
Rehlingen Tel. 06835/6278
kein Ruhetag!

Zur Gründungszeit der Eimersdorfer Wehr gab es im Kreis Saarlouis nur eine Motorspritze. 1930 wurde versucht, mit dieser Motorspritze Wasser aus der Nied bis in den Ort zu pumpen. Das Experiment mißlang; die Schläuche hielten den Druck nicht aus. 1934 wurde Eimersdorf an das Wasserversorgungsnetz angeschlossen, so daß die bis dahin geschätzte „Handdruckspritze“ nur noch für den Fall, daß die Wasserversorgung ausfiel, zur Verfügung stehen mußte.



Feuerwehr Eimersdorf im Jahre 1927 mit Mitgliedern des damals bestehenden Spielmannszug

1935 trat Brandmeister Johann Louis sen. aus Altersgründen zurück. Nachfolger wurde sein Sohn Karl, der die Wehr anschließend bis zu seiner Einberufung zum Wehrdienst führte.

In den Kriegsjahren übernahm Peter Theobald die Führung der Wehr. 1944 wurde er ebenfalls zum Wehrdienst einberufen, so daß Johann Stein Wehrführer wurde.

Zu dieser Zeit waren es hauptsächlich Jugendliche, die den Feuerschutz übernehmen mußten.

Das Ende des 2. Weltkrieges und die Rückkehr aus der 2. Evakuierung ließen das gewaltige Ausmaß der persönlichen und materiellen Schäden erst in vollem Umfange erkennen. Die Feuerwehr war von diesen Verlusten gleichermaßen betroffen.

*Mode ist uns allein zu wenig -
auf die richtige Beratung
kommt es an*

Der persönliche Kontakt zu unseren Kunden,
die individuelle Modeberatung sind uns
genauso wichtig wie unsere
große Modeauswahl.

Überzeugen Sie sich am besten selbst.



Haus der Mode • Dillingen

Des Saarlands größter Sportausrüster

TREWA-SPORT



6639 Rehlingen/Saar - An der B 406 - Tel. 06835/2199



IHR FACHHÄNDLER



Autoteile/Verleiher für jeden PKW

FÜR
Kupplungen
und
Stoßmole
für PKW + LKW



JURID
Bremsbeläge

für
allen
PKW



Hudecke-Batterien
TAKEN 2000

**SPIES
HECKER**

Autoteile *Glaube*n

Talstraße 72 • Ruf (06836 - 8696) • 6645 Beckingen • gegenüber der Kirche

Zahlreiche Menschen kehrten nicht mehr zurück. Die Geräte waren zerstört oder aber kaum noch benutzbar. Es spricht für den enormen Aufbauwillen unserer Bevölkerung, daß sie neben der Beseitigung der Not des Einzelnen auch wieder den Weg für gemeinschaftliches, uneigennütziges Tun fand.

So wurde auch die Freiw. Feuerwehr Eimersdorf wieder aufgebaut.

Am Stephanstag 1946 wurden die Eimersdorfer durch einen Großbrand aufgeschreckt: Das landwirtschaftliche Anwesen Peter Reinert brannte lichterloh. Mit wirklich primitiven Mitteln mußte der Brand bekämpft werden. Der Druck der Wasserleitung war sehr gering. Die hilfsbereiten Bürger bildeten vom Brunnen vor dem jetzigen Gerätehaus aus eine Doppelschlange, um mit Eimern das Wasser zur Brandstelle zu bringen.

Zum Einsatz kamen noch die Wehren aus Siersburg und Saarlouis. Die Saarlouiser Wehr mußte über die Rehlinger Niedbrücke durch den „Lohrwald“ anrücken, da die Rehlinger Straße (Bilweg) wegen der Verminung nicht benutzt werden konnte.

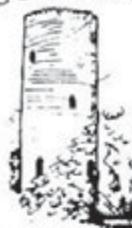
(Aus der Mitte des vorigen Jahrhunderts ist nach einer mündlichen Überlieferung bekannt, daß ein Brand auf dem „Hiwwel“ mehrere Häuser schwer beschädigt hatte).

Nach der Amtszeit von Johann Stein wurde 1948 Peter Höhn Brandmeister. Stellvertreter wurde Peter Petry. 1954 wurde neben dem Brunnen nach den Plänen von Architekt Nikolaus Petry ein neues Feuerwehrgerätehaus errichtet.

Eine neue Tragkraftspritze wurde 1956 angeschafft. Die nach dem Kriege wieder reparierte Handdruckspritze wurde damit endgültig außer Betrieb gesetzt. Die Einsatzfähigkeit der Wehr wurde dann durch die Anschaffung eines TSF erhöht.

PIZZERIA-RESTAURANT-EISCAFE

Inhaber:
Fam. Cutulle



Telefon:
06835 / 8060

- LA TORRE -

Wallerfanger Str. 23

6639 Rehlingen

DIE RICHTIGE ADRESSE FÜR BAU, HOBBY UND INDUSTRIE:



MASSIV-HOLZ

DIWO & BAUER GMBH · HOLZHANDLUNG

D-6640 Merzig 3-Mechern, Dörrmühle 6

Telefon: 06861 / 73137

MICHAEL MAAS COMPUTER

Peripherie
Systeme

MAI Service
Beratung

Computer aus zweiter Hand

Die Alternative, die Ihrem Budget Platz
für zusätzliche Investitionen schafft.

Unsere Softwarepartner bieten branchen-
spezifische Anwenderprogramme für:

Ärzte	Lohn + Gehalt
Brauereien	Krankenhäuser
Baustoffhandel	Stadtverwaltung
Automobil-	Gemeindewerke
Zubehörhandel	Sanitär und
Druckereien	Heizungsbau
Elektrohandel	Speditionen
Getränkhandel	Fleischwarenhandel
Hochregalverwaltung	Reifenhandel
Steuerberater	Stadtanzeiger

6639 Rehlingen/Gerlfangen
Kumpfwiese 31 Telefon 06833-1336

**BECKER REISEN
AKTUELL**

**IHR PARTNER IN
ALLEN REISEFRAGEN**

Vereinsreisen Betriebsausflüge
Clubreisen Tagesreisen
Kegeltouren Zubringerdienste

Reisebüro und Omnibusunternehmen
Talstraße 67 D-6645 Beckingen 1
Telefon: 06835-2167



Freiw. Feuerwehr Eimersdorf 1958



Übung am 10.10.1965 (hier am Brunnenplatz nach der Alarmierung)

Gail's Gaumenfreuden

Imbiß

Inh. Meta Gail

Hauptstraße

6639 Siersburg

Armin Wirth

INDUSTRIE-MASCHINEN-DEMONTAGE TRANSPORTE
GABELSTAPLER- UND HEBEBÜHNENVERLEIH



6630 Saarlouis-Lisdorf

Provinzialstraße 21
Telefon 0 68 31 / 4 95 37

Eduard Hilt

Malermeister



Wir führen aus:

Maler- und Anstricharbeiten
Kunststoff-Fassadenbeschichtungen
Reibe- und Dekorputze, Vollwärmeschutz
PVC-Beläge und Teppichböden aller Art
Tapeten, Farben, PVC- und Teppichbeläge
in großer Auswahl.
Haushaltartikel, Putz- und Pflegemittel.

6639 Fürweiler · Hauptstraße 35 ·

Siersburg · Niedstraße 43a



Abschlußübung Feuerwehr Eimersdorf 1965

Nach Erreichen der Altersgrenze trat im Jahre 1970 Peter Höhn als Wehrführer zurück und übergab Arnold Dreher sein Amt. Peter Höhn, heute Ehrenwehrführer und Mitglied der Altersabteilung, hat sich nach dem Kriege viele Verdienste um den Aufbau und die Führung der Eimersdorfer Wehr erworben.

Durch die kommunale Neugliederung im Saarland wurde am 1. Januar 1974 die Gemeinde Rehlingen in ihrer jetzigen Form gebildet. Dabei wurden die ehemals amtsangehörigen Gemeinden Biringen, Eimersdorf, Fremersdorf, Fürweiler, Gerlfangen, Hemmersdorf, Niedaltdorf, Oberesch und Siersburg und die amtsfreie Gemeinde Rehlingen zusammengeschlossen.

Gleichzeitig wurde eine Gemeindefeuerwehr gebildet, die sich aus den zehn Löschbezirken der einzelnen Ortsteile zusammensetzt. Diese Löschbezirke werden von den einzelnen Löschbezirksführern geleitet, wobei der Gemeindeführer den Löschbezirksführern übergeordnet ist.

Der Löschbezirk Eimersdorf wird bis zum heutigen Zeitpunkt von Arnold Dreher geführt.

Nach dem Verlust des ehemaligen TSF, das nach einem Verkehrsunfall nicht mehr verwendungsfähig war, mußten die Wehrleute einige Zeit das Löschgerät wieder im TS-Anhänger von Hand zum Einsatzort ziehen, was sehr zeitaufwendig und vor allem auch schweißtreibend war.

Im Jahre 1970 konnte sich die Wehr nach Bereitstellung eines nicht unerheblichen Geldbetrages, der aus den

Robert Schmitt

An der Windmühle 16 - SIERSBURG

Fachgeschäft für Farben - Tapeten - Bodenbeläge

Ausführung von Innen- und Außenanstrichen

Tapezierarbeiten

Vollwärmeschutz

Reibputz

Sport Becker

Ihr Lieferant aller Sportartikel

HEMMERSDORF

Bahnstraße 3 - Tel. 06833/265



*Massage-Praxis
Reiter-Schmitz*

staatl. anerkannte Masseure und med. Bademeister
Sportphysiotherapeuten des DSB

6639 REHLINGEN - Fremersdorfer Straße 32
Telefon (06835) 6986

Ing (grad) L. Schäfer

Gesellschaft für Metallkonstruktionen mbH.

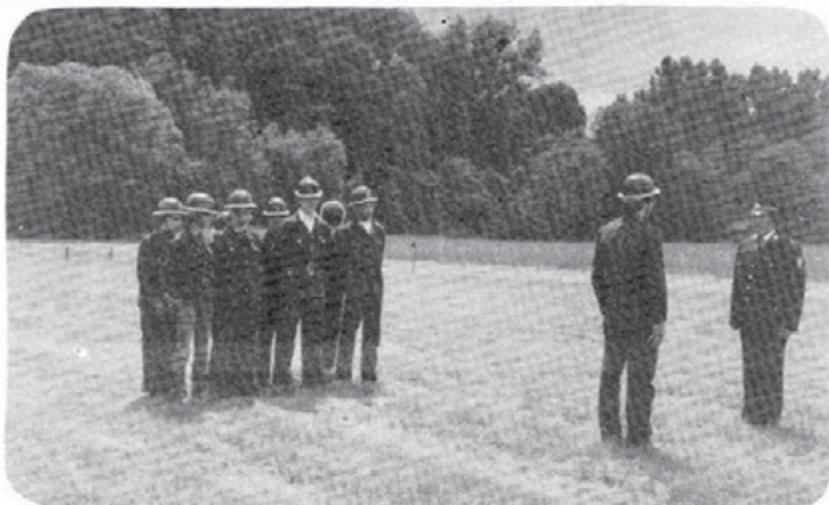
Nordstraße - 6639 REHLINGEN

Telefon 06835 - 8963

Ofenrohrfabrik - Rauchabzugrohre - Apparate-
und Behälterbau - Stahlkonstruktionen
Verarbeitung von Nichteisenmetallen

Einnahmen des im Jahre 1969 durchgeführten Stiftungsfestes stammte, und eines Zuschusses des damaligen Amtsbezirkes Siersburg ein neues, moderneres TSF anschaffen, das bis zum heutigen Tag seinen Dienst verrichtet.

Da bis vor kurzem keine geeigneten Räumlichkeiten für die Feuerwehr zur Verfügung standen, wurde in vielen Stunden Eigenarbeit von den Wehrleuten der Keller des Gerätehauses als Umkleide- und Schulungsraum ausgebaut.



Jugendfeuerwehr Eimersdorf im Jahre 1980 bei einem Jugendwettbewerb der Jugendfeuerwehren in Niedaltdorf

Im Juli 1979 schließlich wurde eine Jugendfeuerwehr aufgebaut, deren Mitglieder schon ein Jahr später die Leistungsspanne erwerben konnten. Trotz einer guten Jugendarbeit nimmt jedoch die Mitgliederzahl ständig ab, und Nachwuchs ist bedauerlicherweise kaum noch zu finden.

Auf Anregung engagierter Mitbürger, die zwar nicht den feuerwehrtechnischen Dienst mitmachen, dennoch aber der Feuerwehr in irgendeiner Form angehören wollten, wurde im vergangenen Jahr der Förderkreis gegründet, der sogleich regen Zuspruch fand.

Gottseidank mußte nach 1950 kein größerer Brand bekämpft werden, sodaß sich das Ausrücken der Wehr auf Kleinbrände, Wald- und Wiesenbrände, Hochwasserbekämpfung, technische Hilfeleistung und Nachbarschaftshilfe beschränken konnte.



PEUGEOT

R. MÜLLER GmbH
PEUGEOT-Händler

Auf der Hilt 18 - Tel. 7128
6645 Beckingen-Düppenweiler

Neu- u. Gebrauchtwagen
Auto-Reparatur-Werkstatt
Leihwagen - Bremsenprüfstand

D+W Solander

Hoch- und Tiefbau GmbH

Im Steiffeld 2
Telefon 06833 / 394

6639 Rehlingen-Hemmersdorf

GASTHAUS

Waldhorn

Besitzer:

Fam. Lauer - Lellem
6639 HEMMERSDORF

Lutwin Bosch

electronic

DAS ELEKTRONIK-
FACHGESCHÄFT

6638 Dillingen
Weinligstraße 38
(gegenüber Saardom)
Tel. (06831) 77165



Durch die Verwendung von Kunststoffen, Chemieprodukten, modernen Baustoffen und fortschrittlicher Technologie müssen die Feuerwehren in der heutigen Zeit zwangsläufig ständig auf einem hohen Leistungsniveau stehen: Schadensfälle erfordern spezielle Fachkenntnisse und die optimale Handhabung der zur Verfügung stehenden Mittel und Geräte. In regelmäßig stattfindenden Lehrgängen, Schulungen und praktischen Übungen müssen sich die Wehrleute in ihrer Freizeit weiterbilden, zum persönlichen Schutz und zum Schutz ihrer Mitbürger, dem sie sich verpflichtet haben.

Sprechfunk, Atemschutzgeräte, Notruf, elektronische Alarmierung, fortschrittliches Werkzeug sowie hoher Leistungsstandard können aber niemals eine gewisse Sorgfalt im Umgang mit Feuer und gefährlichen Stoffen ersetzen.

Die Feuerwehr ist sich dessen bewußt und wird auch in Zukunft zum Schutz von Menschenleben und Sachwerten im uneigennütigen Dienst am Nächsten ihre Daseinsberechtigung haben.



Freiwillige Feuerwehr Eimersdorf im Jubiläumsjahr 1985
auf dem Foto fehlen
Karl-Heinz Braun, Michael Plein und Frank Fürst

Gesellschaftsfahrten
in modernen
Reise-Omnibussen



Hermann Müllenbach

Omnibus-Unternehmen

6645 Düppenweiler, Im Herrenschwamm 4
Telefon 06832/354

Fritz Wirth

Abbruch-Tiefbau

Abbruch-Tiefbau

Carl-Zeiss-Straße 5
6630 Saarlouis
Tel. 0 68 31 / 8 01 15

Goldrichtig liegen Sie beim Kauf von **Ringen**
in **Gold oder Silber**

Nicht nur ein sehr passendes, sondern auch
wertbeständiges Geschenk!
Wir führen sie in reicher Auswahl, mit
Echtheitsstempel versehen.



EMIL HELLENBRAND

Stummstraße 15 · 6638 Dillingen

**Gaststätte
G. Scholtes**

- Bundeskegelbahn -
- Saal -
- Obstbrennerei -

6639 Fürweiler
Telefon 06833/227



Woll-Studio

A. Kiefer

Bahnhofstraße 18
6639 SIERSBURG
Tel. 06835 - 6147



Die Mitglieder der Altersabteilung
v.l.n.r.: Martin Höhn, Nikolaus Engel, Peter Höhn

Restaurat
„Niedmühle“



Pilsstüb'ls
Niedmill

Niedtalstraße 12a
6639 Reklingen-Eimersdorf
Tel. (06835) 6372
Betriebsruhe: Dienstag

Polstermöbel-Fabrik

FLASCHE

**Rehlingen-Industriegebiet
an der B406**

**Polstermöbel
direkt ab Fabrik!**

Heinz EHC

Hauptstraße 36

6634 Wallerfangen

Telefon 614 13

Ihr Fachgeschäft für:
Haus - Garten - Freizeit - Kellereiartikel

Bäckerei - Café

Jüngmann

Hemmersdorf

Telefon 06833/389

**Gasthaus
»Zum Limberg«**

**Siersburg
Inh. M. Adam**

Mein Familien-Angebot '85:



Fiat Ritmo 60L.

Diesen Preis zahlen Sie normalerweise für einen Kleinwagen.

Bei uns gibt es dafür ein ausgewachsenes Familien-Auto mit 5 Türen, viel Platz und - Fiat-typisch - reicher Serienausstattung: Vom Gürtelreifen 145 SR 13 bis zum Heckscheibenwischer/-wascher. Wann steigen Sie ein?

FIAT

Autohaus Petry

- FIAT - Vertragshändler
- BOSCH - Service
- WEBER - Vergaserdienst
- BP - Automatik Tankstelle
- TÜV - Abnahme

Hauptstr. 14 6639 SIERSBURG Tel.06835/3346



Blumenhaus

Christel Ziegler

6639 Rehlingen/Saar

Beckinger Straße 43 · Telefon 06835 / 72 06 - 7

Gasthaus „Barthel“

Inh. Fam. Weber
Beckinger Straße 9-11
6639 Rehlingen
Telefon 06835 / 6263

GASTHAUS
RALLYE 70

ab 10.00 Uhr geöffnet
Inhaber Irmgard Balge
6639 SIERSBURG
Telefon 06835/20 92

Roland Steffensky	Gemeinderat
Reiner Petry	Gemeinderat
Rainer Feyahn	Gemeinderat
Bruno Kerber	Gemeinderat
Josef Schnubel	Gemeinderat
Ulrich Möser	Gemeinderat
Ernst Steil	Gemeinderat
Emil Kiefer	Gemeinderat
Alfred Barth	Gemeinderat
Günter Grüneisen	Gemeinderat
Alfred Pacem	Gemeinderat
Wilhelm Wagner	Gemeinderat
Günther Solander	Gemeinderat
Hartmut Gimmler	Gemeinderat
Karl-Heinz Dürrfeld	Gemeinderat
Herbert Jacob	Gemeinderat
Wolfgang Bourgeois	Gemeinderat
Andreas Petry	Gemeinderat
Theresia Biber	Gemeinderat
Wilfried Schmitt	Gemeinderat
Martin Bernardi	Gemeinderat
Friedrich Kräuter	Landesbrandinspekteur
Raimund Thomaser	Kreisbrandinspekteur
Josef Jung	Gemeindewehrführer
Wolfgang Folz	Gemeindeamtman
Nikolaus Engel	Gründungsmitglied
Martin Höhn	Gründungsmitglied
Peter Höhn	Ehrenwehrführer
Albert Schellenbach	Sportverein
Raimund Mussler	Gesangverein
Engelbert Orth	DRK
Irene Kleinow	Kath. Frauengemeinschaft
Edmund Rödel	ehem. Bürgermeister
Josef Stein	ehem. Bürgermeister
Lamar Johannes	Pfarrgemeinderat
Artur Hussung	SPD
Andreas Petry	CDU
Erich Reinert	FWG
Leo Hofmann	Pastor
Vinzenz Lay	Lehrer a.D.
Hedwig Best	Lehrerin



Hallo Nachbar

LEBENSMITTEL - GEMISCHTWAREN
Einzelhandel

Inh. Rolf Kiefer

Telefon 06835/4201
Dechant-Held-Straße 32

6639 SIRSBERG

SPAR



Helmut Steil

Zimmermeister und
Dachdeckermeister

ob steil, ob flach
wir steigen für Sie
auf's Dach

Talstraße 204

6645 BECKINGEN 1

☎ 0 68 35 - 24 46

Ausflugs-gaststätte mit Terrasse

WACKENMÜHLE

Inhaber: Karin Biehl-Weiskopf

Eigener Campingplatz, Strandbad

KARLSBERG-BIER im Ausschank

6639 HEMMERSDORF

Telefon: 06833-555



Eimersdorfer Str. 10

6639 SIRSBERG

Telefon 0 68 35 / 70 29

Achtung: Vermittler! Vermittlung von Wohnung u. Wohnraum nur bei Anwohnern

E.KINZEL

Polsterer- u. Dekorateurmeister
Fachgeschäft für Raumausrüstung in
Sirsberg, Am Rathaus 5, Tel. 06835/7550

Gardinen - Teppichboden - Frotteewaren -
Tisch- und Bettwäsche

**Aufarbeiten und Neubeziehen von
Polstermöbeln.**

KONRAD PUHL

Baubeschläge · Werkzeuge

Kelkelstraße 14

6638 Dillingen

☎ 06831/77263

Wir sind zur Stelle

Wenn es um Ihr Geld geht können Sie mit uns rechnen. Wir sorgen dafür, daß Sie schnell Ihr Sparziel erreichen, daß Sie bequem bargeldlos per eurocheque oder mit Dauerauftrag zahlen und - wenn es "brennt" - schnell einen Kredit bekommen. Melden Sie sich - und wir sind zur Stelle.



 **Volksbank Saarlouis eG**

Hauptzweigstelle Siersburg mit Filialen in
Fürweiler, Gerlfangen und Hemmersdorf.

Wir bieten mehr als Geld und Zinsen

Festprogramm

Samstag, 15.6.85

- 15.30 Uhr: Großübung der Löschzüge der Gemeindefeuerwehr
Rehlingen am Dorfgemeinschaftshaus
anschließend Beförderungen
- 16.30 Uhr: Abmarsch der teilnehmenden Löschzüge zum
Festzelt mit anssl. gemeinsamen Umtrunk



Festkommers

Samstag, 15.6.85, 20 Uhr

Mitwirkende:

Musikverein Fremersdorf

Gesangverein „Sangeslust“
Eimersdorf

Sportverein Eimersdorf
Abt. Mädchenturnen

Sportverein Eimersdorf
Abt. Hausfrauenturnen

Programmgestaltung:

I. TEIL

1. Eröffnung

2. Begrüßung der Gäste

Leitung:

Albert Jung

Peter Böhm

Ilse Rohe

Ilse Rohe

MV Fremersdorf

Der Koburger Marsch
bearb. von Johannes Heisig

Löschbezirksführer Arnold Dreher

- | | |
|-------------------|--|
| 3. Musikstück | MV Fremersdorf
Fantasie aus der Oper „Der Freischütz“
bearb. von Johannes Heisig |
| 4. Tanzdarbietung | SV Eimersdorf Abt. Mädchenturnen |
| 5. Ansprache | Schirmherr Bürgermeister Werner Raber |
| 6. Musikstück | MV Fremersdorf
Salutas Amigos, Ouvertüre
bearb. von Hans Kolditz |
| 7. Ehrungen | Bürgermeister Werner Raber
Gemeindewehrführer Josef Jung |
| 8. Musikstück | MV Fremersdorf
Zehn Minuten mit Ralph Siegel
bearb. von Vlad Kabec |

P A U S E

II. TEIL

- | | |
|----------------------|---|
| 9. Eröffnung | MV Fremersdorf
Granada, Spanische Fantasie
Musik und Bearbeitung Vlad Kabec |
| 10. Liedvortrag | Gesangverein „Sangeslust“ Eimersdorf |
| 11. Gratulationscour | |
| 12. Musikstück | MV Fremersdorf
Verträumte Melodien, Potpourri
bearb. von Hans Kolditz |
| 13. Tanzdarbietung | SV Eimersdorf Abt. Hausfrauenturnen |
| 14. Musikstück | MV Fremersdorf
Dankeschön, Bert Kaempfert
bearb. von Hans Kolditz |

im Anschluß Tanz mit den „Original Geissbach-Musikanten“.

Änderungen vorbehalten



Sonntag, 16.6.85

- 8.30 Uhr: Kranzniederlegung am Ehrenmal an der Kirche, anschließend Kirchgang zum Festzelt
- 9.15 Uhr: Festgottesdienst im Festzelt mitgestaltet vom Musikverein Altforweiler
- 10.30 Uhr: Frühschoppenkonzert im Festzelt es spielt der MV Altforweiler
- 12.00 Uhr: Gemeinsames Mittagessen im Festzelt
- 13.30 Uhr: Empfang der auswärtigen Wehren und Gäste
- 14.00 Uhr: Festzug mit Vorbeimarsch anschließend Musikdarbietungen und gemütliches Beisammensein im Festzelt
Mitwirkende:
Musikverein Fremersdorf
Verein der Musikfreunde Siersburg
Fanfarenzug der Freiw. Feuerwehr Saarlouis Ost
Spielmanns- und Fanfarenzug Oberesch
Majorettengruppe Merten (Frankreich)
- 20.00 Uhr: Tanzveranstaltung im Festzelt es spielen „The Players“
- Während des ganzen Nachmittags findet am Sportplatz eine Fahrzeug- und Geräteschau statt.

Montag, 17.6.85

- 10.00 Uhr: Frühschoppenkonzert mit dem MV „Musikfreunde“ Hemmersdorf
- 12.00 Uhr: Gemeinsames Mittagessen im Festzelt
- 14.00 Uhr: Gemütlicher Nachmittag unter dem Motto: „Drei Generationen im Festzelt“
Kinderbelustigung, Spiele, ADAC-Fahrradturnier, Zaubervorstellung, Kinderflohmarkt
am späten Nachmittag findet bei günstiger Witterung der Start eines HEISSLUFTBALLONS statt.
Im Rahmen einer TOMBOLA werden viele interessante Gewinne verlost.
Hauptgewinn:
1 FREIFLUG MIT DEM HEISSLUFTBALLON
anschließend Ausklang

Mitglieder des Löschzuges Eimersdorf im Jahre 1985

Dreher Arnold	Brandmeister und Löschbezirksführer
Schmidt Walter	Oberlöschmeister und stv. Löschbezirksführer
Schmidt Wolfgang	Oberlöschmeister
Braun Karl-Heinz	Hauptfeuerwehrmann
Chasseur Norbert	Oberfeuerwehrmann
Hussung Artur	Oberfeuerwehrmann
Kiefer Walfried	Oberfeuerwehrmann
Westphal Willibald	Oberfeuerwehrmann
Bünnagel Gerd	Feuerwehrmann
Bünnagel Werner	Feuerwehrmann
Centurioni Edgar	Feuerwehrmann
Chasseur Ludwig	Feuerwehrmann
Diwo Stefan	Feuerwehrmann
Dreher Rüdiger	Feuerwehrmann
Fürst Frank	Feuerwehrmann
Kiefer Hermann-Josef	Feuerwehrmann
Klawitter Jörg	Feuerwehrmann
Plein Michael	Feuerwehrmann
Plein Viktor	Feuerwehrmann
Schellenbach Bertram	Feuerwehrmann
Schnubel Bertwin	Feuerwehrmann
Steil Fred	Feuerwehrmann
Stein Carsten	Feuerwehrmann
Wiegand Jürgen	Feuerwehrmann

Altersabteilung

Höhn Peter	Ehrenwehrführer
Höhn Martin	Gründungsmitglied
Engel Nikolaus	Gründungsmitglied

BREMSEN PROBST

Bremssendienst Probst GmbH u. Co. KG Gutenbergstraße 2 und 12 6638 Dillingen (Saar) Tel 068 31/7561-62

LKW-Reparaturwerk · Amtlich anerkannter Fahrtschreiber-Prüfdienst · Amtlich anerkannter Bremssendienst
Spezialwerkstatt für Diesel-Einspritz-Aggregate

Ab sofort 3 x wöchentlich

Erteilung der Prüfplakette bei uns!



Hoch Hoch

Pilsner-Stube

der gesellige, urgemütliche Treff in

Siersburg

Hauptstraße 44
(0 68 35) 43 34

Besuchen Sie uns auf ein, zwei ...
frisch gezapfte Grosswald Pilsner.
Wir freuen uns auf Sie.

Heldi und Theo Zentz

Öffnungszeiten: Di., Mi. u. Do. von
13.00–1.00 Uhr, Fr. u. Sa. von
10.00–3.00 Uhr, So. von 10.00–1.00
Uhr, Ruhetag Montag.

Ernst Müller

Nachfolger

Inh. Uwe Steffen

Baumaterialien - Holz
Eisen

Hauptstraße 17
Düppenweiler

6645 Beckingen 8

Telefon Amt Reimsbach

06832 / 202 und 7265

Gründer der Freiw. Feuerwehr Eimersdorf

Louis Johann †	Brandmeister		
Petry Jakob †	stellvertr. Brandmeister		
Braun Johann †		Petry Peter †	
Collet Albert		Reinert Peter †	
Conrad Alois †		Schellenbach Johann	
Conrad Peter-Neumann †		Schellenbach Nikolaus	
Conrad Peter †		Spath Nikolaus	
Engel Alois †		Spath Peter	
Engel Nikolaus		Stein Johann †	
Harion Andreas †		Stein Nikolaus †	
Höhn Martin		Theobald Peter †	
Kiefer Josef †		Wax Matthias jr.	
Louis Johann jr. †		Wiesen Peter	
Louis Peter †			



*Junge Mode
frisch und frech*

**Tropic
Life**

Fußgängerzone
am Brunnen
Dillingen
Tel. 06831/77001

**& Jeans
Mode**

Gasthaus Six, Rehlingen

Kl. Speisen
gepl. Getränke



Kegelbahn
Femdenzimmer

Öffnungszeiten: von 10.00 - 01.00 Uhr
Ruhetag: Mittwoch

Wir würden uns freuen, Sie bei uns
begrüßen zu können.

Es laden ein
die Wirtin: Danny
der Wirt: Harald

Wenn Sie Versicherungsprobleme haben oder Fragen zu Ihrer Vorsorge, wenn es ums Bausparen oder um die private Krankenversicherung geht:

Wendel Stein

Hauptvertretung der Spezialorganisation der Allianz
Römerstraße 54
6639 Rehlingen-Eimersdorf
Telefon 06835/ 4881

Allianz



Der Fortschritt liegt in der Luft.

Entscheidend besserer Grasfang (besonders bei hohem, nassem Gras). Und:

Hörbar leiser mähen (SABO-Mäher sind schon heute so leise, wie Rasenmäher laut EG-Gesetz ab 1. 10. 1983 wohl sein müssen).



SABO

Wohn-Gras-System

Für den, der
mehr verlangt.

NIKL. OTTO

Landmaschinen
6645 Beckingen 1
Tel. 06835-2495

Sie führten bisher die Eimersdorfer Wehr:

1923 - 1935



Johann Louis

geb. 23.10.1872
gest. 12.09.1943

1935 - 1939



Karl Louis

geb. 1.11.1907

1940 - 1944



Peter Theobald

geb. 31.08.1890
gest. 26.08.1974

1944 - 1948



Johann Stein

geb. 12.01.1882
gest. 18.05.1964

Motorrad

A. KLEIN Gm
b H

6638 Dillingen

Pachtener Str. 32 - Tel. 0 68 31 / 7 31 40

Yamaha - Honda - Vespa

Unsere mechanische Werkstatt

Zylinderschleiferei
alle Fabrikate und Modelle

Zylinderkopf planen
für Motorrad und Auto

Ventilsitzbearbeitung
Ventilführungen wechseln

Kurbelwellen reparieren
1 und 2 Zylinder



Schreinerei Bestattungen
J. Silvanus GmbH

Bauelemente - Fenster - Türen - Tore

Am Hoesberg 17 - 6639 Rehl.-Siersburg - Telefon 0 68 35 / 44 61

Schnick-Schnack

Inh. Evi Burgdorf
Beckinger Straße 22
6639 Rehlingen
Telefon 06835/7331



W. WILL
Schreib- und Spielwaren
6639 SIERSBURG
Hauptstraße 55 - Telefon 29 02

Mitglieder der Freiw. Feuerwehr Eimersdorf 1969

Höhn Peter	Brandmeister und Wehrführer
Dreher Arnold	Löschmeister
Petry Benno	Löschmeister und Maschinist
Braun Heinz	Oberfeuerwehrmann
Hilt Berthold	Oberfeuerwehrmann
Schellenbach Alfred	Oberfeuerwehrmann
Schellenbach Winfried †	Oberfeuerwehrmann
Streichert Ferdi †	Oberfeuerwehrmann
Webers Ewald	Oberfeuerwehrmann
Weitmann Peter	Oberfeuerwehrmann
Kiefer Rolf	Feuerwehrmann
Obst Horst	Feuerwehrmann
Riga Roland	Feuerwehrmann
Schmidt Walter	Feuerwehrmann
Schüssler Horst †	Feuerwehrmann und Sanitäter
Westphal Willibald	Feuerwehrmann
Wolf Harald	Feuerwehrmann



Freiw. Feuerwehr Eimersdorf 1969 mit Bürgermeister Stein (1. Reihe 2. v. l.)



Gasthaus Jolz

Gutbürgerliche Küche

6639 Fremersdorf

Telefon 06861 / 2317

Räumlichkeiten für Gesellschaften

Bundeskegelbahn

Kalte Buffets auch außer Haus



BÄCKEREI - KONDITOREI

Günter Fixemer

Hauptstraße 51

6639 SIERSBURG

Telefon 06835 - 1557



Dieter u. Rainer BALLER

Heizungsbau, Sanitär-Verkauf, Kundendienst, Öl- und Gasfeuerung

Am Eichertswald 4

6639 SIERSBURG

Telefon 068 35 / 28 08

Albert Leonhart

BRENNSTOFFE - TRANSPORTE

HEIZÖL

Te1. 61225

6634 Wallerfangen



Wenn es brennt in deinem Haus
schaust du nach Gott und der Feuerwehr aus,
doch ist gelöscht das Flammenmeer
vergibt du Gott und die Feuerwehr.

Voll treffer!

Die Beiträge der Gothaer Autoversicherung PLUS zählen nach den neuesten Preisvergleichen 1985 zu den günstigsten auf dem Markt. Der Gothaer Kundenberater wird Ihnen sagen, wieviel der Versicherungsschutz für Ihr Fahrzeug kostet. Sie beweisen Instinkt und Treffsicherheit, wenn Sie sich für die Gothaer entscheiden.

Außer günstigen Beiträgen sind kundennaher Vertreterservice und hohe Beitragsrückvergütung die besonderen Vorteile der Gothaer Autoversicherung PLUS.

Gothaer
Versicherungsbank

**Damit treffen Sie immer
ins Schwarze.**

Ein neuer Heizkessel zahlt Ihnen mehr Zinsen als Ihre Bank!

Wenn man heute eine Heizung noch mit einem Kessel von gestern betreibt, so ist das ziemlich teuer!

Alte Kessel, die vor 15 oder 20 Jahren gebaut wurden, verbrauchen meist viel mehr als moderne Konstruktionen. Da ist schnell ein gehöriger Batzen Geld verloren.

Das muß nicht sein!

Ein moderner Kessel kostet nicht die Welt und bezahlt

sich schnell von selbst. Eine Investition also, die hohe Zinsen bringt!

WK hilft Ihnen dabei!

Mit soliden Markenfabrikaten und fachmännischer Montage zu günstigen Preisen. Unser Großverkauf

ist Ihr Vorteil. Deshalb nutzen auch Sie die moderne Technik. Wir erstellen Ihnen gerne ein kostenloses und unverbindliches Angebot!

WK-Heizungsbau GmbH
Vorstadestraße 66
6632 Saarwellingen
Tel. (0 69 38) 45 11



Einrichtungszentrum Röderberg

möbellecke



Peripäcie gibt es bei uns direkt vor dem Eingang

6330 Saarbrunn, Tel.: (0 68 3) 8 10 9 9

Wollen Sie sich Möbelwünsche erfüllen?

Dann sind wir die richtige Adresse für Sie.

Einrichtungsideen für alle Wohnbereiche finden Sie bei uns in Riesenauswahl und zu vernünftigen Preisen. Vor dem Kauf, bei der Planung und Auswahl, stehen Ihnen unsere Einrichtungsberater mit ihrem ganzen Fachwissen zur Seite. Nach dem Kauf, bei der Lieferung und Montage, kümmert sich ein blitzschneller Kundendienst um die solide Ausführung Ihrer Wünsche.

Vor dem Möbelkauf erst mal zur **Möbelecke**



Selzer + Thiel GmbH & Co.
im Einrichtungszentrum Röderberg
6630 Saarbrunn
Tel.: (0 68 3) 8 10 9 9

Geschäftszeiten
Mo - Fr. durchgehend von 9.00 - 18.15 Uhr
am kurzen Sa. von 9.00 - 13.00 Uhr

Jeden Sonntag 11 - 18 Uhr Tag d. offenen Tür (keine Beratung, kein Verkauf)



Die Entscheidung

Wenn Sie sich für einen neuen BMW entscheiden, müssen Sie die Alternativen, die der Markt für Sie bereithält, beurteilt haben.

- die Leistungsfähigkeit des Unternehmens
- die Qualität des Kundendienstes
- die Servicebereitschaft des Teiledienstes
- Diese Kriterien müssen Sie zufriedenstellend beantwortet haben, bevor Sie sich zum Kauf entscheiden. Alles andere ist Lotterie. Sprechen Sie mit uns, bevor Sie sich endgültig entscheiden. Wir wollen mehr für Sie tun.
- Alle BMW Modelle stehen zur Probefahrt für Sie bereit.

BMW Niederlassung Beckingen



An der B 51 - 6645 Beckingen - Telefon 0 68 35 / 21 51
Neue Öffnungszeiten für Kunden- u. Teiledienst
jeden Samstag v. 9.00 - 12.00 Uhr



Die Kneip für Jedermann (-Frau)
 mit gemütlichem Nebenzimmer, Pool Billard,
 Tischfußball und TV-Geräte
 freitags und samstags bis 3.00 Uhr geöffnet
 Ruhetag: Montag
 Inhaber: Rosi Gimmler
 Telefon: 8794

UNSERE BERATUNG ...

... IHR VORTEIL



Karin MODEN

Inh. M. Gruhn und Ch. Kind
 Mittelstraße 3 • 6639 Rehlingen



Carretta & Sohn
 Bauunternehmung
 GmbH
 Am Mühlenberg 36,
 Telefon (0 68 33) 10 67
 6639 Niedaltdorf

**Neubau, Umbau, Abbruch,
 Verbundsteine etc.**
 Wir erstellen Ihnen ein kostenloses Angebot

Karlsberg Stube

Adelheid Thimm
 6639 Rehlingen

im Ausschank gepflegtes
Karlsberg Bier

Eimersdorf in Vergangenheit und Zukunft

Die Gemarkung Eimersdorf gehört zu den Gebieten unseres Landes, in denen an mehreren Stellen Spuren römischer Siedlungen festgestellt werden konnten. Der frühere Eimersdorfer Lehrer Engel hatte derartige Nachforschungen mit gutem Erfolg angestellt. So konnte er über Spuren in den Flurteilen "Wasenfeld", "Kiewelsfeld" und "Rödelborn" berichten. In der Mühlengewann südlich des Ortes lag in fränkischer Zeit die Dorfsiedlung Omerstroff.

Der heutige Ort Eimersdorf ist wahrscheinlich in der Zeit nach der Völkerwanderung durch die Franken gegründet worden. Leider fehlen über die frühe Geschichte diese Siedlung schriftliche Zeugnisse.

Erst aus dem Jahre 1289 existiert eine Urkunde, nach welcher Johann von Ernestorf und seine Frau Demodis bekennen, in Merzig ein dem Kloster Mettlach gehörendes Kelterhaus am Fuße des Ceppenberges in Erbpacht erhalten zu haben. Dieses Dokument ist vom Probst zu Merzig und Cobelo, dem Schultheißen des Herzogs von Lothringen in Sierck, besiegelt.

Der Herzog von Lothringen war Landesherr in Eimersdorf. Die übrigen Rechte, Grund und Gerichtshoheit, standen der Herrschaft Felsberg zu.

Auf Geheiß des Burgherrn waren die Untertanen von Eimersdorf "Hut und Wacht" auf Schloß Felsberg schuldig. Sie mußten ferner den Weinberg in der Fron bauen helfen, ein Tag Korn schneiden, einen Tag mähen, das Heu aus den Bischerwiesen in der Fron auf Haus Felsberg fahren.

Der Herzog als Landesherr hatte das Recht auf die Landessteuer. Er konnte durch seinen Amtmann die wehrfähigen Leute zum Kriegsdienst einziehen. Obwohl Eimersdorf zum lothringischen Amt Sierck gehörte, zog doch der Amtmann auf Schloß Siersberg den sogenannten Schirmhafer ein.



Verkauf und Kundendienst:

- Feuerlöscher
- Sprüh- und Gartengeräte

Schleif- und Schärfdienst:

- Sägeblätter
- Tafelmesser-Wellenschliff

W. DAMDE – Gloria Kundendienst

Bismarckstraße 5 6638 DILLINGEN Telefon (06831) 7 21 27



ENSCH GmbH

Meisterbetrieb - Ingenieurbüro

- Heizung ● Sanitär ● Öl- und Gasfeuerung
- Lüftung ● Rohrleitungsbau

Mühlenbachstraße 47 - 6645 Beckingen 1

Telefon (06835) 81 47

Bei der Veranlagung für die lothringische Landessteuer im Jahre 1519 zählte Eimersdorf nur drei schatzungspflichtige Untertanen, nämlich Mathis, Hensels Jakob, Claus des alt maygers Sohn. Johann der Kornmayer war abwesend. Hensels Klaus gestorben. Johann der Hirt war steuerfrei.



Ansicht von Eimersdorf vor dem 2. Weltkrieg
(im Vordergrund die alte Steinbrücke, die
im Krieg zerstört wurde)

Im Jahre 1589 waren zwölf Feuerstellen (bzw. Haushaltungen) in Eimersdorf. Durch den Dreißigjährigen Krieg wurde die Bevölkerung stark dezimiert.

Erst die Dorfbeschreibung von 1708 nennt wieder dreizehn Haushaltungen. Beim Übergang Lothringen's an Frankreich im Jahre 1766 wurde auch Eimersdorf ein französischer Ort, der dadurch zum Amt (baillage) Busendorf gehörte. Nach dem Sturze Napoleons wurde Eimersdorf preußisch. 1816 zählte Eimersdorf 42 Häuser mit 46 Haushaltungen und 238 Einwohnern. Die Bannfläche wurde mit 155 Morgen Ackerland, 3 Morgen Garten, 16 Morgen Wiese und 75 Morgen Wald angegeben. Folgender Viehbestand wurde damals genannt: 44 Pferde, 77 Stück Rindvieh, 82 Schafe und 40 Schweine.

Jetzt neue Fenster – mit Vorteilen von Holz, Alu + Kunststoff!

FEIL GM
BH
FENSTERBAU

6639 Siersburg – Telefon 06835/ 3561

6638 Dillingen -- Telefon 06831/ 73214

- geringe Heizkosten
- pflegeleicht
- maßanfertigung
- Serienmäßig: Kristallspiegel- oder Wärmeglas
- ohne Brech-, Gips- und Malerarbeiten
- robust, stabil
- preiswert
- gute Schalldämmung
- alle Farben
- preisgarantie

KÖMMERLING -Fenster



O. WERDING

6645 Beckingen 1
Talstraße 246 und 266



Das größte exclusive Orient-Tep-
pichfachgeschäft der SAAR und
eines der schönsten in ganz
Deutschland.



Eines der führenden, großen
Fachgeschäfte der Saar
Möbel bis zur Weltpitzenklasse.

Fiesta '84 Ford-Sport-Special

- 6x14 Alurad BBS m. 185/50x14 kompl. 487,-/Stck
- 6x13 Alurad m. 185/60x13 349,-/Stck
- 6x13 Alurad für XR2 ab 168,-/Stck
- Frontspoiler erf. b. 1000 + 1100 251,-/Satz
- Tieferlegung /, 30 mm erf. b. 1000 + 1100 225,-/Satz
- Heckspoiler alle Modelle außer XR2 125,-/Satz
- Radhausverbr. f. 1000 + 1100 außer Ghia 152,-/Satz
- Exkl. bei Selzer autotechnik TÜV-geprüft
- Sierra 6x13 Alurad f. 185/70x13 HR 156,-/Stck
- kompl m. Reifen (Dunlop) 275,-/Stck

SELZER
autotechnik



● Katalog DM 10,-

Selzer Autotechnik GmbH o. bei Ihrem FORD-Händler
Carl-Zeiss-Str. 21a · 6630 Saarlouis-Röderberg · Telefon 0 68 31/8 33 73

Die Zahl der Einwohner hat sich seitdem auf über 600 erhöht. Der Strukturwandel bedingte es natürlich, daß heute nicht mehr die Landwirtschaft dominierend ist. Eimersdorf wurde ein typisches Handwerkerdorf, dessen Bewohner allerdings bis heute noch eine besondere Bindung zur Scholle beibehalten haben.

Kirchlich soll Eimersdorf in älterer Zeit zur Pfarrei Gerlfangen gehört haben. Die Domherren zu Trier, die in Gerlfangen den Zehnten bezogen, waren auch in Eimersdorf Zehntherrn. Heute noch heißt eine Wiese in der Nähe des Ortes "Domwiese".

Nach einem Visitationsprotokoll der Pfarrei Fremersdorf aus dem Jahre 1680 gehörte Eimersdorf damals zu dieser Pfarrei.

Wann die erste Kapelle in Eimersdorf errichtet wurde, ist nicht überliefert. Nach De Lorenzi erhielt der Ort 1716 eine neue Kapelle, die der hl. Margaretha geweiht war. In der Handschrift Motte dagegen wird berichtet, daß die Kapelle 1696 eingeweiht worden sei.

Eine neue große Kapelle wurde dann 1899 erbaut. Das jetzige Gotteshaus wurde durch unmittelbare Kriegseinwirkung 1944/45 schwer beschädigt. Durch den guten Opferwillen einer gläubigen Bevölkerung konnten die Schäden beseitigt werden. Der Umbau der Sakristei, wie auch verschiedene Modernisierungen sind erst vor kurzem vorgenommen worden. Am 7.11.1941 wurde in Eimersdorf eine Außenseelsorgestelle (Expositur) errichtet, die jahrelang von Expositus Bernhard Vogel betreut wurde. Nachfolger von ihm wurden die Pfarrer i.R. Haser und J. Schmitt.

Pension

„Zur Hetschermühle“

Bes. W. Malburg
6639 Rehlingen - Eimersdorf

Hetschermühle

Telefon 06835 - 4345

Ausflugsgaststätte

„Zur Hetschermühle“

F. Malburg - Tel. 06835 / 2009
6639 Eimersdorf

Gutbürgerliche Küche
Räume für Festlichkeiten
aller Art



KREISSÄGEN UND KETTENSÄGEN
SCHÄRFDIENST

D. GÖRS

Hemmersdorfer Straße 1 a
6634 Wallerfangen 7 (Gisingen)
Telefon (06837) 649

ALMA TABELLION

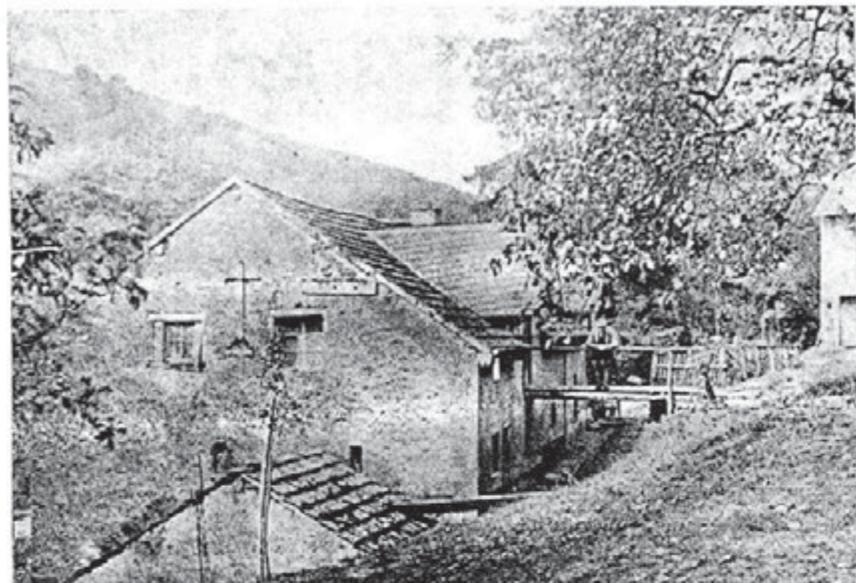
Bäckerei · Lebensmittel · Textilwaren

Friedhofstraße 14 · Telefon 29 42

Gasthaus Gellenberg

Inh.: Janny Seibert
6639 Hemmersdorf
Tel. 06835/329





„Hetschermühle“ Eimersdorf (vor dem 1. Weltkrieg)

Zu den ältesten Bauwerken der Gemeinde Eimersdorf gehört die "Hetscher Mühle", die ungefähr um 1615 entstand. Der Herzog von Lothringen gestattete, das Wasser des Metzgerbaches für den Betrieb einer Mühle zu nutzen. Für die Nutzung sollte der Müller jährlich dem Einnehmer auf Schloß Siersburg 12 Gros = 1 Lothr. Franken zahlen. Im Dreißigjährigen Kriege verfiel die Mühle. Sie wurde erst nach 1665 wieder aufgebaut. Diese Mühle, heute Besitz der Familie Malburg, dient heute längst nicht mehr ihrem ursprünglichen Zweck. Nach dem Umbau und der Erweiterung ist sie heute eine Ausflugsstätte in einer Oase der Ruhe.

Ebenfalls nicht mehr in Betrieb ist die frühere Matheiser-mühle, die heutige "Niedmühle". Auch sie dient jetzt dem Tourismus. Bereits nach dem 1. Weltkrieg war die "Niedmühle" beliebter Treffpunkt der Kanuwanderer. In ihrem Bereich ist auch der erste Campingplatz an der Nied entstanden. Die "Niedmühle", die nach dem letzten Kriege ebenfalls wesentlich umgestaltet wurde, ist im Besitz der Familie Robert Müller.

Paul Colbus

Installateur und
Klempnermeister



Bauklempnerei – Sanitäre Anlagen
Gaszentralheizungen

6639 SIERSBURG

Niedstraße 68

Telefon (0 68 35) 27 34

Haarpflegestudio

Göpfert

für Damen, Herren und Kinder

6639 HEMMERSDORF

Niedaltdorfer Straße 2

Telefon (0 68 33) 2 82

6639 SIERSBURG

Hauptstraße 77

Telefon (0 68 35) 15 65

Bäckerei und Lebensmittel

Hermann Haas

Poststraße 22 · 6639 REHLINGEN · Telefon 25 64

Der Besucher, der Eimersdorf noch aus der Zeit vor dem 2. Weltkrieg kennt, findet es heute als ein in seiner ganzen Struktur und Bauweise verändertes Dorf vor. Während vor 1939 rechts des Niedlaufes nur die Niedmühle und ein dazu gehörendes Wohnhaus standen, reicht heute die Bebauung nahe bis an die Banngrenze zu Siersburg hin.

Die alte, steinerne Bogenbrücke wurde im letzten Kriege zerstört. Nur mit außerordentlichen Schwierigkeiten konnte die Verbindung zwischen Eimersdorf und Siersburg über die Nied hergestellt werden. Die erste, einigermaßen stabile Konstruktion war eine Holzbrücke. In einem eleganten Bogen überspannt nunmehr eine Betonbrücke die Nied. Dieses Brückenbauwerk ist eine gelungene Lösung zwischen architektonischer Anpassung an das Niedtal und moderner Straßenführung.

Es gab nur wenige Orte im Saarland, die noch Jahre nach Beendigung des 2. Weltkrieges eine so schlechte Verkehrsverbindung besaßen, wie Eimersdorf, dessen zweiter, nach Rehlingen führender Verbindungsweg, längere Zeit vermint war. Bis zum festen Ausbau der Straße durch den "Lohrwald" war dieser nach Fremersdorf führende Weg ebenfalls nur ungenügend.

Unter einer ganzen Reihe von Bürgermeistern, von Nikolaus Petry, über Josef Chasseur, Edmund Rödel, Peter Dreher und Josef Stein vollzog sich nach dem letzten Kriege ein unbeirrbarer, steter Aufbau eines Gemeinwesens, das trotz aller fortschrittlichen Tätigkeit nach wie vor der heimatlichen Erde in traditionsgebundener Weise verbunden blieb.



SAUNABAD Siersburg

Leo und Anni Emmerich
Staatl. anerk. Masseur + med. Bademeister
Staatl. anerk. Krankengymnastin

Bahnhofstraße 1
6639 SIERSBURG

☎ (06835) 1265

GASTSTÄTTE AM BRUNNEN

Inh. Walburga Schmitt
6639 HEMMERSDORF
Lothringerstraße 99
Im Ausschank Bit und Ur-Pils



**Täglich
Qualität!**

IX MARKT

IHR

SIERSBURG

Hauptstraße 35

Tel. (06835) 3684

**Täglich
preiswert!**

AUTOMOBILIA ALBERT KIEFER GMBH

- IHR FACHGESCHÄFT FÜR
- AUTO-ERSATZTEILE - ZUBEHÖR + INDUSTRIEBEDARF

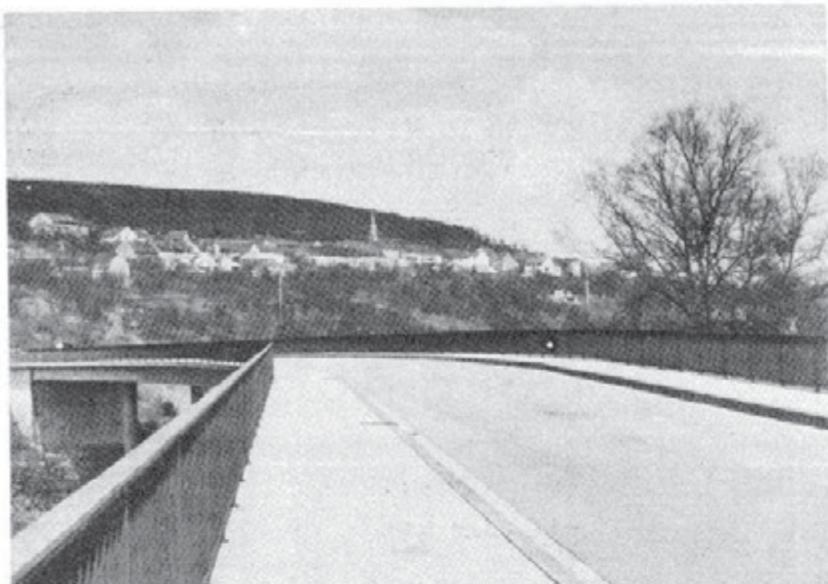
6638 DILLINGEN · Stummstraße 6 · ☎ (06831) 73065-73692



MASCHINENBAU

H. Courtehoue & Co. OHG

6639 SIERSBURG — Hauptstraße 80 — ☎ (0 68 35) 21 44 / 21 45



Eimersdorf Mitte der 60-iger Jahre
(im Vordergrund die geschwungene, neue Brücke)

Aus dem früheren Eimersdorf, das mit seiner Landwirtschaft und seinen beiden Mühlen jahrhundertlang agrarorientiert war, ist nunmehr ein Ortsteil der Gemeinde Rehlingen geworden, in der das Wohnen vorherrschend geworden ist. Die arbeitende Bevölkerung hat längst schon ihre Arbeitsplätze in der Industrie und im Baugewerbe gefunden. Gegen die Ansiedlung von Industrien und größeren Betrieben spricht eine ungünstige Standortlage, die aber für den Bereich des Wohnens und des Erholens in weit größerem Umfang aufgewogen wird. In dieser Zielrichtung wird auch die Entwicklung Eimersdorfs weitergehen.

Anerkennenswert ist, daß trotz der hektischen Zeit die Menschen des Dorfes den Sinn für das kulturelle Leben bewahrt und für sportliche Ziele erkannt haben.

In diesem Sinne wird Eimersdorf auch ein blühendes Gemeinwesen bleiben.

L & B

BAUSTOFFE ALLER ART

6630 Saarlouis · Röderberg
Carl-Zeiss-Straße 31 · Tel. 06831-82045

LITWINSCHUH & BONK



IN BECKINGEN

Wollscheune

DILLINGER STR. 6 · (0 68 35) 47 93

PREISWERT DURCH DIREKT-IMPORT UND VERKAUF AB LAGER!!

ÖFFNUNGSZEITEN

Mo. u. Di. 10.00–18.00 Uhr
Fr. 10.00–18.00

Sa.
Langer Sa.

9.00–12.00 Uhr
9.00–15.00 Uhr

Automobile

H. MEGUIN GmbH

Kfz-Reparatur und Einbrenn-Lackierung
SHELL-Station – Schnellwäsche

Hauptstraße 1

6639 Rehlingen-

SIERSBURG (0 68 35)

Telefon

2915



FOHRERSCHEIN IST KEINE GLÜCKSSACHE!



Fahrschule Berweiler GmbH

Brückenstraße 2
6639 REHLINGEN

Theor. Unterricht und Anmeldung:
Montag, Mittwoch 18.30 Uhr bis 20.30 Uhr oder
Telefon 0 6 8 3 7 / 7 9 8 7

Ausbildung mit Video
Sicher, schnell und preiswert!

Gertrud Weinand - Obst und Gemüse



Bahnhofstrasse
6639 SIERSBURG

KRONLAND - GETRÄNKE - SHOP
TEXTILIEN - REINIGUNGSANNAHME

Ernestine Ulbrich
Gemischtwaren

Dechant-Held-Straße 45 - Telefon 06835 / 2293
6639 SIERSBURG
Bei Anruf: Lieferung sofort

M+R PEITZ·HEIZUNG UND SANITÄR GMBH

P

Moderne Energien

Moderne Badgestaltung

Planung-Beratung u. Ausführung

Kundendienst

Schlachthausweg 10 6634 Wallerfangen Tel. 068 31/6 16 67



*Das
Moskitonetz aus
der Steckdose.*

Ihr Spezialist für Haus und Garten

Wolfgang Heinen

Niedstraße 36 - Telefon 0 68 35 - 23 56

6639 Siersburg

BHW
BAU- u. HAUSWIRTSCHAFTAuf uns baut
der öffentliche Dienst.**BHW**
BauwirtschaftEdgar Strassel
Danziger Straße 25
6630 Saarouis/Neuforweiler
Fernruf (0 68 31) 4 27 00

07/81

Bausparen ist
Vertrauenssache
Mit mir können
Sie reden
- und rechnen -

WAGNER

... für Bau und Garten

Baustoffe
Holz
Bauelemente
Brennstoffe
Gartenbedarf
Bauwerkzeuge
Heimwerkerbedarf

Alfred Wagner & Söhne GmbH
Nordstraße (Industriegelände)
6639 REHLINGEN
Fernruf (0 68 35) 21 18 u. 21 10

N. HEITZ & SOHN GmbH

Ausführung aller
Hoch- u. Tiefbau-
maßnahmen
6639 Rehlingen
Beckinger Str. 13
Tel.: 06835-2394

St. Martin



Apotheke

Alfred Junges

Bahnhofstraße 40 – Telefon (0 68 35) 26 29
6639 SIERSBURG

HAIR – WEAVING

Nicht die einzige,
aber die **beste Alternative**



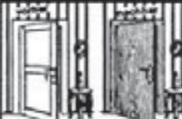
Leben wie mit eigenem Haar.
Diskrete Beratung mit Probfärisur für
alle, die Haarsorgen haben.

Biosthetik - Coiffeur

ROBERT KLEIN

Feldstraße 2 – Telefon 7940
6639 Rehlingen

TÜREN & RAHMEN nie mehr streichen!



Egal, wie verwohnt Ihre Türen sind, sie werden wieder dauerhaft schön, in einem Tag, preiswert durch die PORTAS-Kunststoffummantelung in vielen originalgetreuen Holznachbildungen und Unifarben. Wahlweise als glatte Tür, Schür- oder Glasstür. Auch Haustüren-Fliesenverlegung!

Seit Jahren 100.000-fach bewährt, informieren Sie sich!

PORTAS®
Wir erneuern Türen und Klappen
über 600 PORTAS-Fachbetriebe in 12 Ländern



Rufen Sie an, oder besuchen Sie unsere Ausstellung

Alleinverarbeiter für die Kreise Merzig-Wadern und St. Wendel sowie für Schwitz-Lebach-Dillingen.
PORTAS-Fachbetrieb Kattenhofen – Renovierungsservice – Süds. 7, 6630 Rehlingen, ☎ 0 68 35 / 82 82

PORTAS®



ÜBERLIEFERTES AUS EIMERSDORF

Im Bannbereich der Siersburg im Saar-Nied-Winkel liegt am linken Hang über dem Endlauf der Nied das hübsche **Eimersdorf**. Die Geschichte dieses Ortes ist noch recht wenig erforscht. Eine durch Urkunden belegte Ortschronik ging im zweiten Weltkrieg verloren, so daß das historische Material jetzt erneut mühsam zusammengesucht werden muß. Und einige Besonderheiten aus der Volksüberlieferung seien deshalb hier festgehalten:

Ein Fohlen für die Kapelle

Aus dem Jahre 1680 wissen wir von der Erbauung einer kleinen Kapelle der hl. Margarete in Eimersdorf. Der Bau ist abgebrochen worden, als 1899 die heutige Kirche erbaut wurde. Die alte Kapelle hat aber ihre besondere Geschichte. Sie war in der französischen Revolution versteigert worden. Der „Küster, Barbier und Haarschneider“ Dohr, der 1790 von Fremersdorf nach Eimersdorf als „Dorfschulmeister“ übersiedelte, heiratete dort eine vermögende Frau und kaufte die Eimersdorfer Kapelle „für ein Fohlen“. Er schenkte dann der Gemeinde die Kapelle zurück. Von einem „geschworenen Priester“ (das bedeutet, daß dieser den Eid auf die Revolutionsverfassung abgelegt hatte) soll er den Altarstein erhalten haben, der früher im Altar der Kapelle auf der Siersburg eingelassen war. Einer anderen Überlieferung nach hat diesen Altarstein jedoch ein Eimersdorfer Bürger der Kapelle geschenkt, nachdem er den Stein gegen einen Eichenstamm eingetauscht hatte. Der Altarstein befindet sich heute noch in der Eimersdorfer Kirche und trägt die Inschrift: L.J. de Montmorceny-Laval. Primus Baro Christianus I S Princeps Metensis 1769.

Der Dorfschulmeister Dohr scheint überhaupt eine interessante Persönlichkeit gewesen zu sein. Er war wie wir heute sagen würden, ein „Allroundman“, und betätigte sich nicht nur als Barbier, Bauer, Küster, Haarschneider und eben als Schulmeister, sondern auch als Heilkundiger, wobei er seine Tränklein nach einem geheimnisvollen Buche von „Heinerschen Knoblizett“ aus dem Jahre 1484 mixte.

Gardinen-Teppiche-Tapeten-Farben

ARNOLD WAGNER

Alte Kirchstr. 6 – Tel.0 6835 / 2878

6 6 3 9 R E H L I N G E N

Josef u. Peter Becker GmbH

6630 Saarlouis-Fraulautern

Hülzweilerstraße 96 - Telefon 06831/81261



METZGEREIBEDARF

Großküchentechnik

IMPRESSUM

Herausgeber: Freiwillige Feuerwehr Eimersdorf
Verantwortlich für den Inhalt: Der Organisationsausschuß

Gesamtherstellung: Offsetdruck Ulrike Kuntz
6610 Lebach-Gresaubach, Im Rötelsbach 43, Telefon (06887)4400

Die klugen Frauen von Eimersdorf

Dun schnell aber noch einen kleinen Bericht über den vorher erwähnten Altarstein. Die Alten erzählen nach einer Überlieferung aus der Revolutionszeit, daß sich im „Rodenhaus“ in Eimersdorf ein Priester verborgen hielt, der den Eid auf die Verfassung abgelehnt hatte. Der Priester las die Messe über dem ins „Rodenhaus“ gebrachten Altarstein. Einmal, als sich die Dorfgemeinschaft wiederum verbotenerweise im „Rodenhaus“ zum Gottesdienst versammelt hatte, kam die Kunde, daß Revolutionssoldaten im Anmarsch aufs Dorf seien. Schnell liefen ein paar Frauen zum Dorfbrunnen und fingen dort zum Schein eine fürchterliche Rauferei an. Das war nach dem Geschmack der Soldateska, die die „Streithähne“ mit Begeisterung aufzuhetzen begann. Indessen las der Priester seine Messe zu Ende und verbarg sich mit dem Stein. Die Gemeinde zerstreute sich, und der Streit der Frauen fand plötzlich sein Ende. Bei der anschließenden Hausdurchsuchung fanden die Soldaten dann nicht das Geringste.

Das „Rodenhaus“

Das „Rodenhaus“ ist eines der ältesten und interessantesten Häuser in Eimersdorf. Dieses Haus hat in einem Raum noch eine erhaltene Stuckdecke, die sehr bedeutungsvoll für die Forschung ist. In den Deckenfeldern wiederholen sich Traubenstreifen und das Bildnis eines gehörnten Mannes in der Tracht des 17. Jahrhunderts. Wir lesen zudem wiederholt in der Spiegelschrift die Inschrift ECEM-SEIN HAVS FRAVN ELISBET 1700. Wir haben es hier mit einer Stuckdecke zu tun, wie sie früher auch auf der Hetschermühle bei Eimersdorf und in einigen Nordgaudörfen aufzufinden war. Offensichtlich die „Serienarbeit“ eines Stukkateurmeisters um die Wende des 17./18. Jahrhunderts. Das „Rodenhaus“ wurde 1722 erbaut.

Speiserestaurant - Pizzeria » Posthof «

Inhaber: Theresia Pardi

Poststraße 1 - 6639 Rehlingen - Telefon 06835-3451

Gut bürgerliche Küche
Täglich geöffnet von 7.00 Uhr bis 1.00 Uhr
Ruhetag Dienstag

Die Garantie für den perfekten Haarschnitt

herrensalon **2000** hemmersdorf

Am Hahnenweg 3

Telefon: 06833 - 372

DAS EINZIGE FACHREISEBÜRO IN DILLINGEN

VERKAUF VON

- FLUGKARTEN
- FAHRKARTEN
- FERIENREISEN
- SCHIFFSREISEN-
KREUZFAHRTEN

im

**Amtlichen Dillinger
Reisebüro GmbH**

Dillingen, Stummetstraße 40, ☎ (0 68 31) 75 91



Reparaturen sämtlicher PKW Ersatzteile und Preise auf Anfrage

Auto - Service

Rösch & Schwarz



Auto-Service RÖSCH & SCHWARZ

Südstraße 12 6639 REHLINGEN

Tel. 06835 - 3942

Der lange Montag

Nicht vergessen sei auch die Sage vom „Langen Montag“, der in Eimersdorf in der „Bittwoche“ auch heute noch als Tag der Arbeitsruhe gefeiert wird. Aus Dankbarkeit über das Erlöschen einer schweren Seuche feiern die Eimersdorfer diesen „langen Montag“ in der Bittwoche (Lohmeyer in „Sagen der Saar Bd.1955 S.340). Das Gelöbnis wurde nach Generationen vergessen da trat die Seuche erneut auf und erlosch wiederum erst, als man das Versprechen erneuerte. Dazu wurde mir noch ergänzend mitgeteilt, daß später wiederum einmal ein Mann den „langen Montag“ mißachtete und auf dem Feld arbeitete. Von Stund an hatte er Unglück im Stall und auf dem Felde war nichts mehr zu ernten. Seitdem wird der „lange Montag“ streng eingehalten, und Eimersdorf hat einen Feiertag ganz besonderer Art.

Der Kindelbach

Die Banngrenze zwischen den Gemarkungen von Eimersdorf und Siersburg bildet der „Metzerbach“. Man leitet den Namen vom Vornamen Matz (Mätz) ab, weil der Bach im Garten des Gerlfanger Pfarrhauses entspringt, in einem Anwesen, das ursprünglich als Bauernhof einem Ackerer Matz oder Mätz gehört hat. In den Metzerbach mündet nun an der „Hetschermühle“ ein anderes, winziges Rinnsal: der Kindelbach. Und von dort holt -so sagt der Volksmund- Gevatter Adebar all den Nachwuchs zwischen Nied und Nordgau bis zur Lothringischen Grenze.



ganz umsonst

Telefon: 06831-78181

DILLINGEN

fahrschule wichmann

Führerscheinausbildung bei uns
auch nicht. Vergleichen Sie.
Rufen Sie uns an:

ist die

Pflanzen aus der Höhenlage vom Litemont
gesund – kräftig – widerstandsfähig

SCHNUR

Baumschulen

6637 Nalbach, Am Litemont, Tel. (0 68 38) 23 96



Wir garantieren für

- hervorragende Qualität
- Beratung durch bestens ausgebildete Fachkräfte
- reelle Preise

Wir bieten Ihnen ein komplettes Angebot an: Obstgehölzen, Nadelbäumen, Ziersträuchern, Stauden, Gräser usw.

FAHRSCHULE JOKAT

Johannesstr. 32 6638 Dillingen
Adlerstr. 28 6634 Wallerfangen
Schloßbergstr. 95 6634 St. Barbara

Tel. 06831 / 62538 o. 702192



wenn schon
dann schon



Württembergische
Versicherungen

Reiner Jenal

Versicherungsinspektor

6 6 3 9 S I E R S B U R G

Hauptstraße 6 - Telefon (06835) 29 65

Vertretungen in allen Teilen unserer Gemeinde



Saartal-
APOTHEKE

APOTHEKER M. BAHR

POSTSTRASSE 64 - TELEFON 36 42

6639 REHLINGEN

METZGEREI

Klaus Wilbois

Neustraße 80

6 6 3 9 Rehlingen

Tel. 06835/2537

GASTHAUS

Göhl-Altmaier

6 6 3 9 Siersburg

Dechant-Held-Straße 2

Tel. 06835 / 2815

Metzgerei Krämer

Rehlingen

Regina Marx

Chem. Reinigung
Brückenstr. 1
6635 Rehlingen

Michael Burbach
& Stefan Schulz
EDV - BERATUNG
EDV - ORGANISATION

6639 Rehlingen
Niedtalstraße 11
Tel. 06835 / 8929

Willkommen bei Ingrid
im
Gasthaus Seibert
Rehlingen
Brückenstraße

Rudolf Himbart

Haushaltswaren - Sanitär
Werkzeuge - Öfen
Geschenke

6639 Rehlingen/Saar
Poststraße 46
Tel. 06835 - 2633

Willi Lorn

TANKSTELLE
Kfz. Reparaturwerkstatt
6639 Siersburg
Tel. Beckingen 2437

Richard Theobald

TABAK - TOTO
SCHREIBWAREN
Bahnhofstraße 22
6639 Siersburg

Blumenhaus Schmir

Inh. E. Hirschauer
Poststraße 81
Telefon 06835 / 2603
6639 Rehlingen

Hirtz GmbH

Maschinenbau

6639 Fremersdorf - An der B 406

AS Stahl- u. Maschinenbau Montagen GmbH

An der B 406

6639 Fremersdorf

Telefon (0 68 61) 50 35

Brennstoffe - Fahrräder - Angelgeräte - Brennerei



Helma BIRK

Birkenstraße 2

6639 REHLINGEN

Tel. 0 68 35 / 28 82

Bau- und Möbelschreinerei

Gebr. Biltzinger

An der Windmühle
Telefon 0 68 35 / 24 81

Siersburg

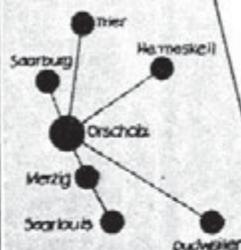
GASTSTÄTTE

Lum Dorfkrug

6639 Gerlfangen

Inh. Elfi Becker

Tel. 06844 / 1430



Das **Reifen-** Geschäft
mit dem freundlichen
Service —
immer in Ihrer Nähe.

Öffnungszeiten:
Montag - Freitag
von 8,00 - 13,00 durchgehend
Samstag von 8,00 - 13,00 Uhr

wallerius & kiefer

6642 ORSCHOLZ
zum Leimbachtal 45
Tel. (06853) 771-772

5508 HERMESKELL
Müllweg 1
(in der Schmiede Scheer)
Tel. (06503) 7543

5500 TRIER
Zur Maanenstr. 155-157
(am Auspost Gängen)
Tel. (0651) 25354

5510 SAARBURG
Wälinger Straße
(am Exkauf)
Tel. (06581) 4703

6600 SAARLOUIS
Industriestraße 6
Tel. (06831) 42071/72

6640 MERZIG
Rietstraße
(am Herta Markt)
Tel. (06861) 88609

6602 DUDWEILER
Im E. Josta Markt
Tel. (06897) 73749

L+G FONTAINE

Peugeot-Talbot Vertragshändler - KFZ-Meisterbetrieb
Shell-Station - Lackierwerkstatt

Die richtige Adresse beim Neuwagenkauf

6645 Beckingen 1 · Dillinger Straße 50
Telefon 06835/25 13 · Privat 35 41



Elektro-Installation
Nachtstrom-Speicherheizung
Fernsehen-Kundendienst
Blitzschutz

6639 Siersburg/Saar
Tel. 0 68 35 / 24 12

matthias magar & sohn

Der EINKAUF in SIERSBURG
lohnt sich wie bekannt, immer.
Textilwaren nur vom Textilfachmann
Der Name GREIN bürgt für
Qualität und fachmännische Bedienung

TEXTILHAUS GÜNTHER GREIN

6639 SIERSBURG
Bahnhofstr. 21 (am Rathaus)

Uhren-Engel

Bahnhofstraße 22

SIERSBURG

Tel. 06835 / 2954

SCHUHHAUS

Schottes

SIERSBURG

Ihr Fachgeschäft für gute Schuhe
Unsere Leistung - Ihr Gewinn

Weitmann

Schreinerei
Beerdigungsinstitut
Blumenhaus

Lothringerstraße 114
6639 Hemmersdorf

GARTENBAU

Günther Kretzschmar

6639 SIERSBURG

Bahnhofstr. 13 — Tel.: (06835) 24 74

Blumen- und Kranzbinderei

Aral - Tankstelle

BALTES

Wallerfanger Straße

6639 Rehlingen

Tel. 06835 / 7591

ERICH SCHWARZ

Schlosserarbeiten
Alu-Fenster und Alu-Türen
Überdachungen

Bahnstraße 4
6639 HEMMERSDORF

RESTAURANT

Lur Siersburg

Inh. B. Rönsch

Niedstraße 94

6639 Siersburg

Telefon 06835 / 7618

**Superpreis
Aktion**

Besuchen Sie unsere Musterschau
Rolladen · Markisen
Jalousien · Rollos

Adolf Irsch



Carl-Zeiss-Str. 8
6630 SLS-Röderberg
Tel. (06831) 82209

**Sie
haben
es in
der
Hand...**

**...mehr aus Ihren
Drucksachen
zu machen!**

**Mit einem Partner,
der für Sie da ist;
schnell, zuverlässig,
qualitäts- und
preisbewußt!**

Offsetdruck Ulrike Kuntz
Im Rötelsbach 43
6610 Lebach Gresaubach
Telefon: 06887-94400



Offsetdrucke
Schnelldrucke
Papierverkauf
Fotokopien Fotosatz



Herzlichen Dank

sagen wir allen Firmen und Geschäften, die in unserer Festschrift inseriert haben. Doch auch den freiwilligen Spendern, die nicht namentlich erwähnt sein wollen, gilt unser besonderer Dank.

Denn nur Ihre bereitwillige Unterstützung machte es uns möglich, diese Festschrift herauszugeben und das Gründungsjubiläum überhaupt zu begehen.

Dürfen wir deshalb alle Mitglieder und Bekannten bitten, bei Ihren Einkäufen ganz besonders diese Firmen zu beachten.

FREIWILLIGE FEUERWEHR
- Löschbezirk Eimersdorf -

FERNSEH MOSBACH

KUNDENDIENST

vom Meisterbetrieb

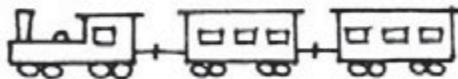


- Natürlich reparieren wir auch die nicht bei uns gekauften Geräte schnell und preiswert
- Leihgeräte für die Reparaturzeit stellen wir kostenlos zur Verfügung.

Waldstraße - Ecke Sankweg

6645 Beckingen 1

Telefon 0 68 35 / **2259**



Mode-Express

Inh. Gabi u. Simone Müller

Bahnhofstraße 28

Tel.: 0 68 35 / 87 63

6639 Siersburg

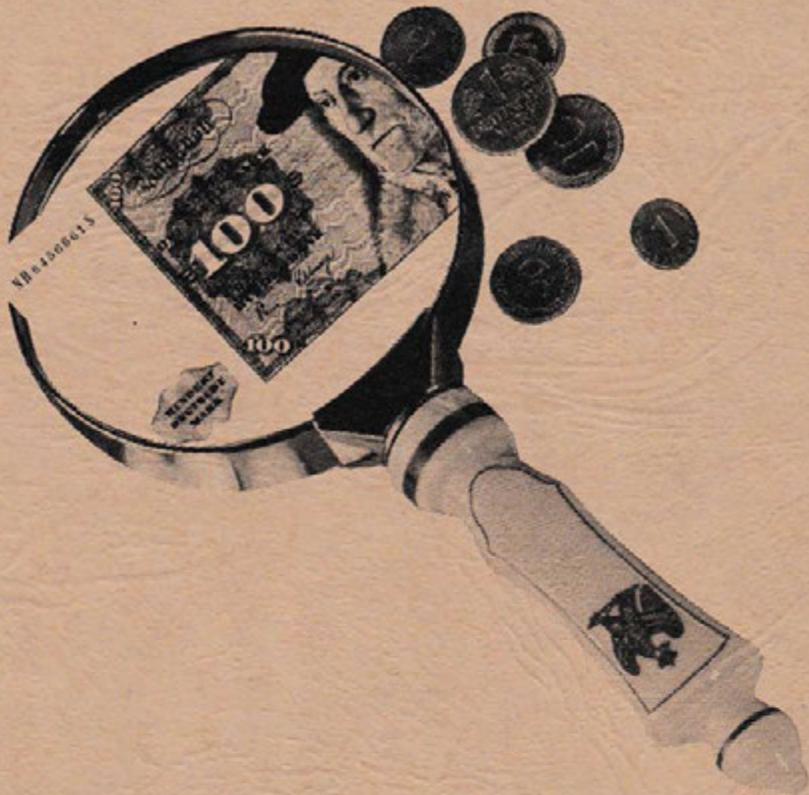
**“Wissen Sie, warum ich
im öffentlichen Dienst
Kunde der
Sparda-Bank bin?
Weil das Girokonto
dort so einmalig
günstig ist!”**

v x sparda

Zweigstelle Homburg
Kirchenstraße 3
Tel. (0 68 41) 6 20 41

Sparda-Bank Saarbrücken eG
Speziell für mich im öffentlichen Dienst.
Beethovenstr. 21 - 23 · 6600 Saarbrücken · Tel. (0681) 3094-1

Zweigstelle Trier
Christophstraße 1
Tel. (06 51) 7 32 73



**Unseren Service
und unsere
Leistungen können
Sie unter
die Lupe nehmen.**

Wenn Sie genau hinsehen ist es meist "das bißchen mehr", das Erfolg ausmacht. Mehr Service – mehr Leistung und mehr Verständnis im Umgang miteinander. Die KSK ist stets darum bemüht dieses Stück "mehr" zu bieten. Ob es dabei um die Beratung geht, um's Geldanlegen oder die Erfüllung von Kreditwünschen. Wir legen Wert auf lupenreine Leistungen die überzeugen und die Sie auch vergleichen können.

Kreissparkasse Saarlouis



DIE KSK